

I

(Seadusandlikud aktid)

MÄÄRUSED

EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUS (EL) nr 37/2014,

15. jaanuar 2014,

millega muudetakse teatavaid ühist kaubanduspoliitikat käsitlevaid määrusi seoses teatavate meetmete vastuvõtmise menetlustega

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

delegeeritud õigusakte ning kohaldades Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EL) nr 182/2011 sätestatud teatavaid menetlusi ⁽³⁾.

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eelkõige selle artikli 207 lõiget 2,

(3) Seetõttu tuleks vastavalt muuta järgmisi määrusi:

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,

— nõukogu määrus (EMÜ) nr 2841/72 ⁽⁴⁾,

olles edastanud seadusandliku akti eelnõu liikmesriikide parlamentidele,

— nõukogu määrus (EMÜ) nr 2843/72 ⁽⁵⁾,

toimides seadusandliku tavamenetluse kohaselt ⁽¹⁾

— nõukogu määrus (EMÜ) nr 1692/73 ⁽⁶⁾,

ning arvestades järgmist:

— nõukogu määrus (EÜ) nr 3286/94 ⁽⁷⁾,

— nõukogu määrus (EÜ) nr 385/96 ⁽⁸⁾,

(1) Mitmes ühise kaubanduspoliitika alusmääruses on sätestatud, et ühist kaubanduspoliitikat rakendavad õigusaktid peab vastu võtma nõukogu vastavalt mitmesugustes asjaomastes õigusaktides sätestatud menetlustele või komisjon vastavalt konkreetsetele menetlustele ning nõukogu poolt kontrollituna. Selliste menetluste suhtes ei kohaldata nõukogu otsust 1999/468/EÜ ⁽²⁾.

(2) On asjakohane muuta neid alusmäärusi, et tagada järjepidevus Lissaboni lepingu sätetega. Seda tuleks teha, andes asjakohasel juhul komisjonile õiguse võtta vastu

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi 14. märtsi 2012. aasta seisukoht (ELT C 251 E, 31.8.2013, lk 126) ja nõukogu 15. novembri 2013. aasta esimese lugemise seisukoht (*Euroopa Liidu Teatajas* seni avaldamata). Euroopa Parlamendi 12. detsembri 2013. aasta seisukoht (*Euroopa Liidu Teatajas* seni avaldamata).

⁽²⁾ Nõukogu 28. juuni 1999. aasta otsus 1999/468/EÜ, millega kehtestatakse komisjoni rakendusvolituste kasutamise menetlused (EÜT L 184, 17.7.1999, lk 23).

⁽³⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määrus (EL) nr 182/2011, millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbiviidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisolituste teostamise suhtes (ELT L 55, 28.2.2011, lk 13).

⁽⁴⁾ Nõukogu 19. detsembri 1972. aasta määrus (EMÜ) nr 2841/72 Euroopa Majandusühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelises lepingus sätestatud kaitsemeetmete kohta (EÜT L 300, 31.12.1972, lk 284).

⁽⁵⁾ Nõukogu 19. detsembri 1972. aasta määrus (EMÜ) nr 2843/72 Euroopa Majandusühenduse ja Islandi Vabariigi vahelises lepingus sätestatud kaitsemeetme kohta (EÜT L 301, 31.12.1972, lk 162).

⁽⁶⁾ Nõukogu 25. juuni 1973. aasta määrus (EMÜ) nr 1692/73 Euroopa Majandusühenduse ja Norra Kuningriigi vahelises lepingus ettenähtud kaitsemeetmete kohta (EÜT L 171, 27.6.1973, lk 103).

⁽⁷⁾ Nõukogu 22. detsembri 1994. aasta määrus (EÜ) nr 3286/94, millega kehtestatakse ühenduse meetmed ühise kaubanduspoliitika vallas, et tagada rahvusvahelistest kaubanduseeskirjadest, eeskätt Maailma Kaubandusorganisatsiooni egiidi all kehtestatud eeskirjadest tulenevate ühenduse õiguste kasutamine (EÜT L 349, 31.12.1994, lk 71).

⁽⁸⁾ Nõukogu 29. jaanuari 1996. aasta määrus (EÜ) nr 385/96 kaitse kohta kahjustava hinnakujunduse eest laevahituses (EÜT L 56, 6.3.1996, lk 21).

- nõukogu määrus (EÜ) nr 2271/96 ⁽¹⁾,
- nõukogu määrus (EÜ) nr 1515/2001 ⁽²⁾,
- nõukogu määrus (EÜ) nr 153/2002 ⁽³⁾,
- nõukogu määrus (EÜ) nr 427/2003 ⁽⁴⁾,
- nõukogu määrus (EÜ) nr 452/2003 ⁽⁵⁾,
- nõukogu määrus (EÜ) nr 673/2005 ⁽⁶⁾,
- nõukogu määrus (EÜ) nr 1236/2005 ⁽⁷⁾,
- nõukogu määrus (EÜ) nr 1616/2006 ⁽⁸⁾,
- nõukogu määrus (EÜ) nr 1528/2007 ⁽⁹⁾,
- nõukogu määrus (EÜ) nr 140/2008 ⁽¹⁰⁾,
- nõukogu määrus (EÜ) nr 55/2008 ⁽¹¹⁾,
- nõukogu määrus (EÜ) nr 594/2008 ⁽¹²⁾,
- nõukogu määrus (EÜ) nr 597/2009 ⁽¹³⁾,
- nõukogu määrus (EÜ) nr 260/2009 ⁽¹⁴⁾,
- nõukogu määrus (EÜ) nr 625/2009 ⁽¹⁵⁾,
- nõukogu määrus (EÜ) nr 1061/2009 ⁽¹⁶⁾,
- nõukogu määrus (EÜ) nr 1225/2009 ⁽¹⁷⁾.

(4) Õiguskindluse tagamiseks on vaja, et käesolev määrus ei mõjutaks meetmete vastuvõtmise menetlusi, mida on alustatud, kuid mida ei ole enne käesoleva määruse jõustumist lõpule viidud,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesoleva määruse lisas loetletud määrusi muudetakse lisas näidatud viisil.

- ⁽¹⁾ Nõukogu 22. novembri 1996. aasta määrus (EÜ) nr 2271/96, mis käsitleb kaitset kolmanda riigi vastuvõetud õigusaktide eksterritoriaalse kohaldamise mõju ja nendel õigusaktidel põhinevate või neist tulenevate meetmete eest (EÜT L 309, 29.11.1996, lk 1).
- ⁽²⁾ Nõukogu 23. juuli 2001. aasta määrus (EÜ) nr 1515/2001 meetmete kohta, mida ühendus võib võtta pärast WTO vaidluste lahendamise organi aruannet dumping- ja subsiidiumivastaste meetmete kohta (EÜT L 201, 26.7.2001, lk 10).
- ⁽³⁾ Nõukogu 21. jaanuari 2002 määrus (EÜ) nr 153/2002 ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt endise Jugoslaavia Makedoonia vabariigi vahelise stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingu ning Euroopa Ühenduse ja endise Jugoslaavia Makedoonia vabariigi vahelise vahelepingu teatava rakenduskorra kohta (EÜT L 25, 29.1.2002, lk 16).
- ⁽⁴⁾ Nõukogu 3. märtsi 2003. aasta määrus (EÜ) nr 427/2003 üleminekuaja tootepõhise kaitsemehhanismi kohta seoses Hiina Rahvavabariigist pärineva impordiga ja millega muudetakse määrust (EÜ) nr 519/94 teatavatest kolmandatest riikidest pärineva impordi ühiseeskirjade kohta (ELT L 65, 8.3.2003, lk 1).
- ⁽⁵⁾ Nõukogu 6. märtsi 2003. aasta määrus (EÜ) nr 452/2003 meetmete kohta, mida ühendus võib kohaldada seoses dumpinguvastaste või subsiidiumidevastaste meetmete ja kaitsemeetmete ühismõjuga (ELT L 69, 13.3.2003, lk 8).
- ⁽⁶⁾ Nõukogu 25. aprilli 2005. aasta määrus (EÜ) nr 673/2005, millega kehtestatakse täiendavad tollimaksud teatavatele Ameerika Ühendriikidest pärinevatele toodetele (ELT L 110, 30.4.2005, lk 1).
- ⁽⁷⁾ Nõukogu 27. juuni 2005. aasta määrus (EÜ) nr 1236/2005, mis käsitleb kauplemist teatavate kaupadega, mida on võimalik kasutada surmanuhtluse täideviimiseks, piinamiseks või muul julmal, ebainimlikul või alandaval moel kohtlemiseks või karistamiseks (ELT L 200, 30.7.2005, lk 1).
- ⁽⁸⁾ Nõukogu 23. oktoobri 2006. aasta määrus (EÜ) nr 1616/2006 ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Albaania Vabariigi vahelise stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingu ning Euroopa Ühenduse ja Albaania Vabariigi vahelise vahelepingu teatava rakenduskorra kohta (ELT L 300, 31.10.2006, lk 1).
- ⁽⁹⁾ Nõukogu 20. detsembri 2007. aasta määrus (EÜ) nr 1528/2007, millega teatavatest Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani (AKV) piirkonna riikide rühma riikidest pärit toodete suhtes kohaldatakse korda, mis on sätestatud lepingutes, millega või mille tulemusel luuakse majanduspartnerlus (ELT L 348, 31.12.2007, lk 1).

- ⁽¹⁰⁾ Nõukogu 19. novembri 2007. aasta määrus (EÜ) nr 140/2008 ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Montenegro Vabariigi vahelise stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingu ning ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja teiselt poolt Montenegro Vabariigi vahelise vahelepingu teatava rakenduskorra kohta (ELT L 43, 19.2.2008, lk 1).
- ⁽¹¹⁾ Nõukogu 21. jaanuari 2008. aasta määrus (EÜ) nr 55/2008, millega kehtestatakse ühepoolded kaubandussuodustused Moldova Vabariigi suhtes ning muudetakse määrust (EÜ) nr 980/2005 ja komisjoni otsust 2005/924/EÜ (ELT L 20, 24.1.2008, lk 1).
- ⁽¹²⁾ Nõukogu 16. juuni 2008. aasta määrus (EÜ) nr 594/2008 ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Bosnia ja Hertsegoviina vahelise stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingu ning ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja teiselt poolt Bosnia ja Hertsegoviina vahelise kaubandust ja kaubandusküsimusi käsitleva vahelepingu teatava rakenduskorra kohta (ELT L 169, 30.6.2008, lk 1).
- ⁽¹³⁾ Nõukogu 11. juuni 2009. aasta määrus (EÜ) nr 597/2009 kaitse kohta subsideeritud impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed (ELT L 188, 18.7.2009, lk 93).
- ⁽¹⁴⁾ Nõukogu 26. veebruari 2009. aasta määrus (EÜ) nr 260/2009 impordi ühiste eeskirjade kohta (ELT L 84, 31.3.2009, lk 1).
- ⁽¹⁵⁾ Nõukogu 7. juuli 2009. aasta määrus (EÜ) nr 625/2009 teatavatest kolmandatest riikidest pärit impordi ühiste eeskirjade kohta (ELT L 185, 17.7.2009, lk 1).
- ⁽¹⁶⁾ Nõukogu 19. oktoobri 2009. aasta määrus (EÜ) nr 1061/2009, millega kehtestatakse ühised ekspordieeskirjad (ELT L 291, 7.11.2009, lk 1).
- ⁽¹⁷⁾ Nõukogu 30. novembri 2009. aasta määrus (EÜ) nr 1225/2009 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed (ELT L 343, 22.12.2009, lk 51).

Artikkel 2

Viiteid käesoleva määruse lisas loetletud määruste sätetele käsitatakse viidetena nende nii, nagu neid on käesoleva määrusega muudetud.

Viiteid komiteede endistele nimetustele käsitatakse viidetena komiteede uutele nimetustele, nagu need on käesolevas määruses sätestatud.

Kõikides lisas loetletud määrustes käsitatakse:

- a) mõisteid „Euroopa Ühendus”, „ühendus”, „Euroopa ühendused” või „ühendused” tähenduses „Euroopa Liit” või „liit”;
- b) sõna „ühtne turg” tähenduses „siseturg”;
- c) sõnu „artiklis 113 sätestatud komitee”, „artiklis 133 sätestatud komitee”, „artiklis 113 osutatud komitee” ja „artiklis 133 osutatud komitee” tähenduses „artiklis 207 sätestatud komitee”;

- d) sõnu „asutamislepingu artikkel 113” ja „asutamislepingu artikkel 133” tähenduses „ELi toimimise lepingu artikkel 207”.

Artikkel 3

Käesolev määrus ei mõjuta käesoleva määruse lisas loetletud määrustes sätestatud meetmete vastuvõtmiseks algatatud menetlusi käesoleva määruse jõustumisel või enne seda, kui:

- a) komisjon on vastu võtnud õigusakti,
- b) ühe lisas loetletud määruse kohaselt on vaja pidada konsultatsioone ja selliste konsultatsioonidega on alustatud või
- c) ühe lisas loetletud määruse kohaselt on vaja esitada ettepanek ning komisjon on sellise ettepaneku vastu võtnud.

Artikkel 4

Käesolev määrus jõustub kolmekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Strasbourg, 15. jaanuar 2014

Euroopa Parlamendi nimel
president
M. SCHULZ

Nõukogu nimel
eesistuja
D. KOURKOULAS

LISA

LOETELU MÄÄRUSTEST, MIS KUULUVAD ÜHISE KAUBANDUSPOLIITIKA VALDKONDA NING MIDA ON MUUDETUD, ET KOHANDADA NEID VASTAVALT EUROOPA LIIDU TOIMIMISE LEPINGU ARTIKLILE 290 VÕI MÄÄRUSE (EL) NR 182/2011 KOHALDUVATELE SÄTETELE

1. Määrus (EMÜ) nr 2841/72

Määruse (EMÜ) nr 2841/72 puhul eeldab lepingu kahepoolsete kaitseklauslite rakendamine ühetaolisi tingimusi kaitsemeetmete vastuvõtmiseks. Need meetmed tuleks vastu võtta kooskõlas määrusega (EL) nr 182/2011.

Nõuetekohaselt põhjendatud juhtudel, mis on seotud lepingu artiklites 24, 24a ja 26 nimetatud olukorraga või kui ekspordiabi avaldab kaubandusele otsest ja vahetut mõju, ning kui tungiv kiireloomulisus seda nõuab, peaks komisjon võtma vastu viivitamata kohaldatavad rakendusaktid.

Seetõttu muudetakse määrust (EMÜ) nr 2841/72 järgmiselt.

1) Artikkel 1 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 1

Komisjon võib otsustada pöörduda Euroopa Majandusühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelise lepinguga (edaspidi „leping“) loodud ühiskomitee poole eesmärgiga võtta lepingu artiklites 22, 24, 24a ja 26 sätestatud meetmeid. Vajaduse korral võtab komisjon need meetmed vastu kooskõlas käesoleva määruse artikli 7 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega.

Komisjon teavitab liikmesriike, kui ta otsustab esitada asja ühiskomiteele.”

2) Artikli 2 lõike 1 teine lause asendatakse järgmisega:

„Vajaduse korral võtab komisjon vastu kaitsemeetmed kooskõlas käesoleva määruse artikli 7 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega.”

3) Artikkel 4 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 4

1. Kui lepingu artiklites 24, 24a ja 26 nimetatud olukorras nõuavad erandlikud asjaolud viivitamatut tegutsemist või kui ekspordiabi avaldab kaubandusele otsest ja vahetut mõju, võib komisjon kooskõlas käesoleva määruse artikli 7 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega või kiireloomulistel juhtudel kooskõlas artikli 7 lõikega 3 vastu võtta lepingu artikli 27 lõike 3 punktis e sätestatud kaitsemeetmed.

2. Kui liikmesriik on taotlenud komisjoni sekkumist, teeb komisjon otsuse hiljemalt viie tööpäeva jooksul pärast taotluse saamist.”

4) Artikkel 5 jäetakse välja.

5) Lisatakse järgmised artiklid:

„Artikkel 7

1. Komisjoni abistab kaitsemeetmete komitee, mis on loodud nõukogu määruse (EÜ) nr 260/2009 (*) artikli 4 lõike 1 alusel. Nimetatud komitee on komitee Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 182/2011 (**) tähenduses.

2. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artiklit 5.

3. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artiklit 8 koostoimes artikliga 5.

Artikkel 8

Komisjon lisab nõukogu määruse (EÜ) nr 1225/2009 (***) artikli 22a kohasesse Euroopa Parlamendile ja nõukogule esitatavasse kaubanduse kaitsemeetmete kohaldamist ja rakendamist käsitlevasse iga-aastasesse aruandesse teabe käesoleva määruse rakendamise kohta.

(*) Nõukogu 26. veebruari 2009. aasta määrus (EÜ) nr 260/2009 impordi ühiste eeskirjade kohta (ELT L 84, 31.3.2009, lk 1).

(**) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määrus (EL) nr 182/2011, millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbiviidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisevolituste teostamise suhtes (ELT L 55, 28.2.2011, lk 13).

(***) Nõukogu 30. novembri 2009. aasta määrus (EÜ) nr 1225/2009 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed (ELT L 343, 22.12.2009, lk 51)."

2. Määrus (EMÜ) nr 2843/72

Määruse (EMÜ) nr 2843/72 puhul eeldab lepingu kahepoolsete kaitseklauslite rakendamine ühetaolisi tingimusi kaitsemeetmete vastuvõtmiseks. Need meetmed tuleks vastu võtta kooskõlas määrusega (EL) nr 182/2011.

Nõuetekohaselt põhjendatud juhtudel, mis on seotud lepingu artiklites 25, 25a ja 27 nimetatud olukorraga või kui ekspordiabi avaldab kaubandusele otsest ja vahetut mõju, ning kui tungiv kiireloomulisus seda nõuab, peaks komisjon võtma vastu viivitamata kohaldatavad rakendusaktid.

Seetõttu muudetakse määrust (EMÜ) nr 2843/72 järgmiselt.

1) Artikkel 1 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 1

Komisjon võib otsustada pöörduda Euroopa Majandusühenduse ja Islandi Vabariigi vahelise lepinguga (edaspidi „leping“) loodud ühiskomitee poole eesmärgiga võtta lepingu artiklites 23, 25, 25a ja 27 sätestatud meetmeid. Vajaduse korral võtab komisjon need meetmed vastu kooskõlas käesoleva määruse artikli 7 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega.

Komisjon teavitab liikmesriike, kui ta otsustab esitada asja ühiskomiteele.”

2) Artikli 2 lõike 1 teine lause asendatakse järgmisega:

„Vajaduse korral võtab komisjon kaitsemeetmed vastu kooskõlas käesoleva määruse artikli 7 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega.”

3) Artikkel 4 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 4

1. Kui lepingu artiklites 25, 25a ja 27 nimetatud olukorras nõuavad erandlikud asjaolud viivitamatut tegutsemist või kui ekspordiabi avaldab kaubandusele otsest ja vahetut mõju, võib komisjon kooskõlas käesoleva määruse artikli 7 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega või kiireloomulistel juhtudel artikli 7 lõike 3 kohaselt vastu võtta lepingu artikli 28 lõike 3 punktis e ettenähtud meetmed.

2. Kui liikmesriik on taotlenud komisjoni sekkumist, teeb komisjon otsuse hiljemalt viie tööpäeva jooksul pärast taotluse saamist.”

4) Artikkel 5 jäetakse välja.

5) Lisatakse järgmised artiklid:

„Artikkel 7

1. Komisjoni abistab kaitsemeetmete komitee, mis on loodud nõukogu määruse (EÜ) nr 260/2009 (*) artikli 4 lõike 1 alusel. Nimetatud komitee on komitee Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 182/2011 (**) tähenduses.

2. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artiklit 5.

3. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artiklit 8 koostoimes artikliga 5.

Artikkel 8

Komisjon lisab nõukogu määruse (EÜ) nr 1225/2009 (***) artikli 22a kohasesse Euroopa Parlamendile ja nõukogule esitatavasse kaubanduse kaitsemeetmete kohaldamist ja rakendamist käsitlevasse iga-aastasessse aruandesse teabe käesoleva määruse rakendamise kohta.

(*) Nõukogu 26. veebruari 2009. aasta määrus (EÜ) nr 260/2009 impordi ühiste eeskirjade kohta (ELT L 84, 31.3.2009, lk 1).

(**) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määrus (EL) nr 182/2011, millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbiviidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisevolituste teostamise suhtes (ELT L 55, 28.2.2011, lk 13).

(***) Nõukogu 30. novembri 2009. aasta määrus (EÜ) nr 1225/2009 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed (ELT L 343, 22.12.2009, lk 51)."

3. Määrus (EMÜ) nr 1692/73

Määruse (EMÜ) nr 1692/73 puhul eeldab lepingu kahepoolsete kaitseklauslite rakendamine ühetaolisi tingimusi kaitsemeetmete vastuvõtmiseks. Need meetmed tuleks vastu võtta kooskõlas määrusega (EL) nr 182/2011.

Nõuetekohaselt põhjendatud juhtudel, mis on seotud lepingu artiklites 24, 24a ja 26 nimetatud olukorraga või kui ekspordiabi avaldab kaubandusele otsest ja vahetut mõju, ning kui tungiv kiireloomulisus seda nõuab, peaks komisjon võtma vastu viivitamata kohaldatavad rakendusaktid.

Seetõttu muudetakse määrust (EMÜ) nr 1692/73 järgmiselt.

1) Artikkel 1 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 1

Komisjon võib otsustada pöörduda Euroopa Majandusühenduse ja Norra Kuningriigi vahelise lepinguga (edaspidi „leping“) loodud ühiskomitee poole eesmärgiga võtta lepingu artiklites 22, 24, 24a ja 26 sätestatud meetmeid. Vajaduse korral võtab komisjon need meetmed vastu kooskõlas käesoleva määruse artikli 7 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega.

Komisjon teavitab liikmesriike, kui ta otsustab esitada asja ühiskomiteele.”

2) Artikli 2 lõike 1 teine lause asendatakse järgmisega:

„Vajaduse korral võtab komisjon kaitsemeetmed vastu kooskõlas käesoleva määruse artikli 7 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega.”

3) Artikkel 4 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 4

1. Kui lepingu artiklites 24, 24a ja 26 nimetatud olukorras nõuavad erandlikud asjaolud viivitamatut tegutsemist või kui ekspordiabi avaldab kaubandusele otsest ja vahetut mõju, võib komisjon kooskõlas käesoleva määruse artikli 7 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega või kiireloomulistel juhtudel kooskõlas artikli 7 lõikega 3 vastu võtta lepingu artikli 27 lõike 3 punktis e ettenähtud kaitsemeetmed.

2. Kui liikmesriik on taotlenud komisjoni sekkumist, teeb komisjon otsuse hiljemalt viie tööpäeva jooksul pärast taotluse saamist.”

4) Artikkel 5 jäetakse välja.

5) Lisatakse järgmised artiklid:

„Artikkel 7

1. Komisjoni abistab kaitsemeetmete komitee, mis on loodud nõukogu määruse (EÜ) nr 260/2009 (*) artikli 4 lõike 1 alusel. Nimetatud komitee on komitee Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 182/2011 (**)

tähenduses.

2. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artiklit 5.

3. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artiklit 8 koostoimes artikliga 5.

Artikkel 8

Komisjon lisab nõukogu määruse (EÜ) nr 1225/2009 (***) artikli 22a kohasesse Euroopa Parlamendile ja nõukogule esitatavasse kaubanduse kaitsemeetmete kohaldamist ja rakendamist käsitlevasse iga-aastasessse aruandesse teabe käesoleva määruse rakendamise kohta.

(*) Nõukogu 26. veebruari 2009. aasta määrus (EÜ) nr 260/2009 impordi ühiste eeskirjade kohta (ELT L 84, 31.3.2009, lk 1).

(**) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määrus (EL) nr 182/2011, millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbiviidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisevolituste teostamise suhtes (ELT L 55, 28.2.2011, lk 13).

(***) Nõukogu 30. novembri 2009. aasta määrus (EÜ) nr 1225/2009 kaitse kohta dumpinguhinnaga imporditud eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed (ELT L 343, 22.12.2009, lk 51)."

4. Määrus (EÜ) nr 3286/94

Määruse (EÜ) nr 3286/94 puhul eeldab nimetatud määruses sätestatud kontrollimenetluste rakendamine ühetaolisi tingimusi kontrollimenetluste kasutamise otsuste ja kõnealusest menetlusest tulenevate meetmete vastuvõtmiseks. Need meetmed tuleks vastu võtta kooskõlas määrusega (EL) nr 182/2011.

Poolelioleva kontrolli peatamiseks on otstarbekas kasutada nõuandemenetlust, arvestades nende meetmete toimet ja nende järgnevuse loogikat seoses meetmete vastuvõtmisega.

Euroopa Parlamenti ja nõukogu tuleks regulaarselt teavitada kõnealuse määruse alusel toimunud arengutest, et nad saaksid vaagida nende laiemaid tagajärgi poliitikale.

Peale selle tuleks juhtudel, kui kokkuleppe sõlmimine kolmanda riigiga näib olevat kaubandustakistusest tuleneva vaidluse lahendamise kõige asjakohasem vahend, pidada sel eesmärgil läbirääkimisi ELi toimimise lepingu artiklis 207 kehtestatud korras.

Seetõttu muudetakse määrust (EÜ) nr 3286/94 järgmiselt.

1) Artikli 5 lõige 3 asendatakse järgmisega:

„3. Kui selgub, et kaebus ei sisalda piisavalt tõendeid uurimise algatamiseks, teatatakse sellest kaebuse esitajale.

Komisjon teavitab liikmesriike, kui ta otsustab, et kaebus ei sisalda piisavalt tõendeid uurimise algatamiseks.”

2) Artikli 6 lõige 4 asendatakse järgmisega:

„4. Kui selgub, et taotlus ei sisalda piisavalt tõendeid uurimise algatamiseks, teatatakse sellest asjaomasele liikmesriigile.

Komisjon teavitab liikmesriike, kui ta otsustab, et kaebus ei sisalda piisavalt tõendeid uurimise algatamiseks.”

3) Artikkel 7 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 7

Komiteemenetlus

1. a) Komisjoni abistab kaubandustöketee komitee (edaspidi „komitee“). Nimetatud komitee on komitee Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 182/2011 (*) tähenduses.

b) Käesolevale punktile viitamisel kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artiklit 4.

c) Käesolevale punktile viitamisel kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artiklit 5.

2. Komisjon esitab käesoleva määruse alusel saadud teabe ka Euroopa Parlamendile ja nõukogule, et nad saaksid vaagida laiemaid tagajärgi ühisele kaubanduspoliitikale.

(*) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määrus (EL) nr 182/2011, millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbiviidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisevolituste teostamise suhtes (ELT L 55, 28.2.2011, lk 13).”

4) Artikli 8 lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Kui komisjon leiab, et on olemas piisav hulk tõendeid, mis õigustavad kontrollimenetluse algatamist, ja et see on vajalik liidu huvides, komisjon:

a) teatab kontrollimenetluse algatamisest *Euroopa Liidu Teatajas*. Teates märgitakse toode või teenus ja asjaomased riigid, tehakse kokkuvõtte saadud teabest ning sätestatakse, et kogu asjakohane teave tuleb edastada komisjonile. Komisjon teatab tähtaja, mille jooksul huvitatud pooled võivad taotleda komisjonilt suulist ärakuulamist vastavalt lõikele 5;

b) teavitab ametlikult menetlusega hõlmatud riigi või riikide esindajaid, kellega asjakohasel juhul peetakse konsultatsioone;

c) korraldab liidu tasandil kontrolli, tehes koostööd liikmesriikidega.

Komisjon teavitab liikmesriike, kui ta otsustab, et kaebus sisaldab piisavalt tõendeid uurimise algatamiseks.”

5) Artikli 9 lõike 2 punkt a asendatakse järgmisega:

„2. a) Komisjon, liikmesriigid ega nende ametnikud ei või avaldada käesoleva määruse alusel saadud konfidentsiaalset teavet, samuti kontrollimenetluse poole konfidentsiaalselt edastatud teavet, saamata sellise teabe edastanud poolelt eriluba.”

6) Artikkel 11 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 11

Menetluse lõpetamine ja peatamine

1. Kui artikli 8 kohase kontrollimenetluse tulemusena selgub, et liidu huvid ei nõua meetmete võtmist, lõpetab komisjon menetluse, toimides kooskõlas artikli 7 lõike 1 punktis c osutatud kontrollimenetlusega.

2. a) Kui asjaomane kolmas riik või asjaomased kolmandad riigid võtavad pärast artikli 8 kohast kontrollimenetlust meetmeid, mida peetakse rahuldavaks, mistõttu liidu meetmeid ei ole vaja, võib komisjon menetluse peatada, toimides kooskõlas artikli 7 lõike 1 punktis b osutatud nõuandemenetlusega.

b) Komisjon jälgib nende meetmete kohaldamist võimaluse korral vastavalt reeglipäraste ajavahemike tagant esitatud teabele, mida ta võib vajaduse korral asjaomastelt kolmandatelt riikidelt nõuda ja kontrollida.

- c) Kui asjaomase kolmanda riigi või kolmandate riikide võetud meetmed on tühistatud, peatatud või valesi rakendatud või kui komisjonil on alust uskuda, et nii on juhtunud, või kui vastavalt punktile b esitatud komisjoni teabetaotlust ei ole rahuldatud, teavitab komisjon liikmesriike ning kui uurimistulemuste ja uute faktide põhjal see on vajalik ja õigustatud, võetakse meetmed vastavalt artikli 13 lõikele 2.

3. Kui pärast artikli 8 kohast kontrollimenetlust või sellele eelnenud ajal, rahvusvahelise vaidluse lahendamismenetluse jooksul või pärast seda selgub, et kõige asjakohasem vahend kaubandustakistusest tuleneva vaidluse lahendamiseks on sõlmida asjaomase kolmanda riigiga või asjaomaste kolmandate riikidega kokkuleppe, mis võib muuta liidu ning asjaomase kolmanda riigi või kolmandate riikide sisulisi õigusi, siis peatab komisjon menetluse, toimides kooskõlas käesoleva määruse artikli 7 lõike 1 punktis b osutatud nõuandemenetlusega, ja peetakse läbirääkimisi vastavalt ELi toimimise lepingu artiklile 207.”

- 7) Artikkel 13 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 13

Otsustamismenetlused

1. Kui liit artikli 3 või artikli 4 alusel esitatud kaebuse või artikli 6 alusel tehtud esilise tagajärjel järgib ametlikke rahvusvahelisi konsultatsioonimenetlusi või vaidluse lahendamise menetlusi, teeb selliste menetluste algatamise, elluviimise ja lõpetamisega seotud otsused komisjon.

Komisjon teavitab liikmesriike, kui ta otsustab algatada, läbi viia või lõpetada ametlikke rahvusvahelisi konsultatsioone või vaidluste lahendamise menetlusi.

2. Kui liit, olles tegutsenud artikli 12 lõike 2 kohaselt, peab tegema otsuse kaubanduspoliitiliste meetmete suhtes, mis tuleb võtta vastavalt artikli 11 lõike 2 punktile c või vastavalt käesoleva määruse artiklile 12, tegutseb ta viivitusega kooskõlas ELi toimimise lepingu artikliga 207 ja vajaduse korral kooskõlas asjakohaste menetlustega.”

- 8) Lisatakse järgmine artikkel:

„Artikkel 13a

Aruanne

Komisjon lisab nõukogu määruse (EÜ) nr 1225/2009 (*) artikli 22a kohasesse Euroopa Parlamendile ja nõukogule esitatavasse kaubanduse kaitsemeetmete kohaldamist ja rakendamist käsitlevasse iga-aastasessse aruandesse teabe käesoleva määruse rakendamise kohta.

(*) Nõukogu 30. novembri 2009. aasta määrus (EÜ) nr 1225/2009 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed (ELT L 343, 22.12.2009, lk 51).”

- 9) Artikkel 14 jäetakse välja.

5. Määrus (EÜ) nr 385/96

Määruse (EÜ) nr 385/96 puhul eeldab määruses sätestatud menetluste rakendamine ühetaolisi tingimusi kõnealuse määruse rakendamiseks vajalike meetmete vastuvõtmiseks vastavalt määrusele (EL) nr 182/2011.

Seetõttu muudetakse määrust (EÜ) nr 385/96 järgmiselt.

- 1) Artikli 5 lõige 11 asendatakse järgmisega:

„11. Kui komisjonile selgub, et menetluse algatamiseks on piisavalt tõendeid, siis algatab ta menetluse 45 päeva jooksul kaebuse esitamise kuupäevast, või juhul kui menetlus algatatakse lõike 8 kohaselt, hiljemalt kuus kuud pärast seda, kui laeva müük oli teada või oleks pidanud teada olema, ning avaldab teadaande *Euroopa Liidu Teatajas*, piiramata seejuures artikli 15 lõike 2 kohaldamist. Kui tõendeid ei ole piisavalt, teatakse sellest kaebuse esitajale 45 päeva jooksul alates kaebuse komisjonile esitamise kuupäevast.

Komisjon annab liikmesriikidele teavet, kui ta on nimetatud menetluses algatamise vajaduse kindlaks teinud.”

2) Artiklit 7 muudetakse järgmiselt:

a) lõige 2 asendatakse järgmisega:

„2. Kui meetmeid ei ole vaja võtta, siis uurimine või menetlus lõpetatakse. Komisjon lõpetab uurimise kooskõlas artikli 10 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega.”;

b) lõige 4 asendatakse järgmisega:

„4. Kui lõplikult tuvastatud faktilised asjaolud kinnitavad kahjustava hinnakujunduse olemasolu ning sellest tekkinud kahju, siis kehtestab komisjon kooskõlas artikli 10 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega laevaehitajale kahjustava hinnakujunduse maksu. Kahjustava hinnakujunduse maksu summa võrdub kindlaksmääratud kahjustava hinnakujunduse marginaaliga. Komisjon võtab pärast liikmesriikide teavitamist vajalikud meetmed oma otsuse rakendamiseks, eelkõige kahjustava hinnakujunduse maksu kogumiseks.”

3) Artikli 8 esimene lõik asendatakse järgmisega:

„Uurimise võib lõpetada kahjustava hinnakujunduse maksu kehtestamata, kui laevaehitaja lõplikult ja tingimusteta tunnustab tühiseks kahjustavalt hinnatud laeva müügi või nõustub komisjoni poolt vastuvõetud võrdväärse alternatiivse õiguskaitsevahendiga.”

4) Artikli 9 lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Kui asjaomane laevaehitaja ei maksa artikli 7 alusel määratud kahjustava hinnakujunduse maksu, määrab komisjon vastumeetmed, mille kohaselt jäetakse kõnealuse laevaehitaja ehitatud laev lastimis- ja lossimisõigusest ilma.

Komisjon annab liikmesriikidele teavet, kui tekib alus esimeses lõigus osutatud vastumeetmeteks.”

5) Artikkel 10 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 10

Komiteemenetlus

1. Komisjoni abistab komitee, mis on loodud nõukogu määruse (EÜ) nr 1225/2009 (*) alusel. Nimetatud komitee on komitee Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 182/2011 (**) tähenduses.

2. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artiklit 5.

(*) Nõukogu 30. novembri 2009. aasta määrus (EÜ) nr 1225/2009 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed (ELT L 343, 22.12.2009, lk 51).

(**) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määrus (EL) nr 182/2011, millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbiviidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisevolituste teostamise suhtes (ELT L 55, 28.2.2011, lk 13).“

6) Artikli 13 lõige 5 asendatakse järgmisega:

„5. Komisjon, liikmesriigid ega nende ametnikud ei tohi ilma teabe andja eriloata avaldada mingisugust käesoleva määruse kohaselt saadud teavet, mille käsitlemist konfidentsiaalsena selle andja on nõudnud. Komisjoni ja liikmesriikide vahel vahetatavat teavet ning liidu või selle liikmesriikide asutuste sisedokumente ei tohi avalikustada, kui see ei ole käesolevas määruses sätestatud erijuhtudel ette nähtud.”

7) Artikli 14 lõige 3 asendatakse järgmisega:

„3. Avalikustamine toimub kirjalikult. Konfidentsiaalse teabe kaitsmise vajadust nõuetekohaselt arvesse võttes avalikustatakse teave nii kiiresti kui võimalik ning tavaliselt hiljemalt üks kuu enne lõpliku otsuse tegemist. Kui komisjonil ei ole võimalik teatavaid asjaolusid ega seisukohti kõnealusel ajal avalikustada, siis avalikustatakse need esimesel võimalusel. Avalikustamine ei piira komisjoni võimaliku hilisema otsuse kohaldamist, aga kui nimetatud otsus toetub teistsugustele faktidele ja kaalutlustele, siis avalikustatakse need nii kiiresti kui võimalik.”

8) Lisatakse järgmine artikkel:

„Artikkel 14a

Aruanne

Komisjon lisab määruse (EÜ) nr 1225/2009 artikli 22a kohasesse Euroopa Parlamendile ja nõukogule esitatavasse kaubanduse kaitsemeetmete kohaldamist ja rakendamist käsitlevasse iga-aastasessse aruandesse teabe käesoleva määruse rakendamise kohta.”

6. Määrus (EÜ) nr 2271/96

Määruse (EÜ) nr 2271/96 lisa muutmiseks peaks komisjonil olema õigus võtta kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu (ELi toimimise leping) artikliga 290 vastu delegeeritud õigusakte.

Kõnealuse määruse kohaldamiseks vajalike sätete vastuvõtmiseks peaks komisjonil olema õigus võtta kooskõlas ELi toimimise lepingu artikliga 290 vastu delegeeritud õigusakte kõnealuse määruse lisasse õigusaktide lisamiseks või nende lisat välja jätmiseks. On eriti oluline, et komisjon viiks oma ettevalmistava töö käigus läbi asjakohaseid konsultatsioone, sealhulgas ekspertide tasandil. Delegeeritud õigusaktide ettevalmistamisel ja koostamisel peaks komisjon tagama asjaomaste dokumentide sama- ja õigeaegse ning asjakohase edastamise Euroopa Parlamendile ja nõukogule.

Määruse (EÜ) nr 2271/96 rakendamine eeldab ühetaolisi tingimusi selliste kriteeriumide kehtestamiseks, millega isikutele antakse volitused täita täielikult või osaliselt nõudeid või keelde, sealhulgas välismaiste kohtute nõudeid, juhtudel, kui täitmata jätmine kahjustaks oluliselt nende isikute või liidu huve. Need meetmed tuleks vastu võtta kooskõlas määrusega (EL) nr 182/2011.

Seetõttu muudetakse määrust (EÜ) nr 2271/96 järgmiselt.

1) Artikli 1 teine lõik asendatakse järgmisega:

„Komisjonil on õigus võtta kooskõlas artikliga 11 vastu delegeeritud õigusakte, et lisada käesoleva määruse lisasse kolmandate riikide seadused, määrused ja muud õigusaktid, mida kohaldatakse väljaspool asjaomase kolmanda riigi territooriumi ja mis kahjustavad liidu huve ning Euroopa Liidu toimimise lepingu kohaseid õigusi kasutavate füüsiliste ja juriidiliste isikute huve, ning jätta nimetatud lisat välja seadused, määrused ja muud õigusaktid, millel sellist mõju enam ei ole.”

2) Artikli 7 punkt c jäetakse välja.

3) Artikkel 8 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 8

1. Artikli 7 esimese lõigu punkti b rakendamisel abistab komisjoni eksterritoriaalse seadusandluse komitee. Nimetatud rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas käesoleva artikli lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega. Nimetatud komitee on komitee Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 182/2011 (*) tähenduses.

2. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artiklit 5.

(*) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määrus (EL) nr 182/2011, millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbiviidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisevolituste teostamise suhtes (ELT L 55, 28.2.2011, lk 13).”

4) Lisatakse järgmine artikkel:

„Artikkel 11a

1. Komisjonile antakse õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte käesolevas artiklis sätestatud tingimustel.
2. Artiklis 1 osutatud õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte antakse komisjonile viieks aastaks alates 20. veebruari 2014. Komisjon esitab volituste delegeerimise kohta aruande hiljemalt üheksa kuud enne viieaastase tähtaja möödumist. Volituste delegeerimist pikendatakse automaatselt samaks ajavahemikuks, välja arvatud juhul, kui Euroopa Parlament või nõukogu esitab selle suhtes vastuväite hiljemalt kolm kuud enne iga ajavahemiku lõppemist.
3. Euroopa Parlament ja nõukogu võivad artiklis 1 osutatud volituste delegeerimise igal ajal tagasi võtta. Tagasivõtmise otsusega lõpetatakse otsuses nimetatud volituste delegeerimine. Otsus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas* või otsuses nimetatud hilisemal kuupäeval. See ei mõjuta juba jõustunud delegeeritud õigusaktide kehtivust.
4. Niipea kui komisjon on delegeeritud õigusakti vastu võtnud, teeb ta selle samal ajal teatavaks Euroopa Parlamendile ja nõukogule.
5. Artikli 1 alusel vastu võetud delegeeritud õigusakt jõustub üksnes juhul, kui Euroopa Parlament ega nõukogu ei ole kahe kuu jooksul pärast õigusakti teatavastegemist Euroopa Parlamendile ja nõukogule esitanud selle suhtes vastuväidet või kui Euroopa Parlament ja nõukogu on enne selle tähtaja möödumist komisjonile teatanud, et nad ei esita vastuväidet. Euroopa Parlamendi või nõukogu algatusel pikendatakse seda tähtaega nelja kuu võrra.”

7. Määrus (EÜ) nr 1515/2001

Määruse (EÜ) nr 1515/2001 puhul eeldab selle rakendamine ühetaolisi tingimusi meetmete vastuvõtmiseks pärast WTO vaidluste lahendamise organi aruannet dumpingu- ja subsiidiumivastaste meetmete kohta. Need meetmed tuleks vastu võtta kooskõlas määrusega (EL) nr 182/2011.

Meetmete peatamiseks piiratud ajavahemiku jooksul tuleks kasutada nõuandemenetlust, arvestades nende meetmete toimet.

Seetõttu muudetakse määrust (EÜ) nr 1515/2001 järgmiselt.

1) Artikkel 1 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 1

1. Kui VLO võtab vastu ettekande, mis käsitleb nõukogu määruse (EÜ) nr 1225/2009 (*), nõukogu määruse (EÜ) nr 597/2009 (**) või käesoleva määruse kohast liidu meetet (edaspidi „vaidlustatud meede“), võib komisjon kooskõlas artikli 3a lõikes 3 osutatud kontrollimenetlusega võtta ühe või mitu järgmist meetet, mida ta peab asjakohaseks:
 - a) vaidlustatud meetme tühistamine või muutmine või
 - b) teatavas olukorras vajalikuks peetavate muude erimeetmete vastuvõtmine, et viia liidu meetmed vastavusse ettekandes esitatud soovitude ja otsustega.
2. Selleks et võtta lõike 1 alusel meetmeid, võib komisjon nõuda, et huvitatud isikud esitaksid kogu teabe, mis on vajalik vaidlustatud meetme võtmisele eelnenud uurimise käigus saadud teabe täiendamiseks.
3. Kui enne lõike 1 alusel meetmete võtmist või nende võtmise ajal on otstarbekas küsimus läbi vaadata, siis algatab selle läbivaatuse komisjon. Komisjon annab liikmesriikidele teavet, kui ta otsustab algatada läbivaatuse.

4. Kui vaidlustatud või muudetud meetme rakendamine on vaja peatada, peatab komisjon selle tähtajaliselt kooskõlas artikli 3a lõikes 2 osutatud nõuandemenetlusega.

(*) Nõukogu 30. novembri 2009. aasta määrus (EÜ) nr 1225/2009 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed (ELT L 343, 22.12.2009, lk 51).

(**) Nõukogu 11. juuni 2009. aasta määrus (EÜ) nr 597/2009 kaitse kohta subsideeritud impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed (ELT L 188, 18.7.2009, lk 93)."

2) Artikkel 2 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 2

1. Lisaks sellele võib komisjon võtta kõiki artikli 1 lõikes 1 nimetatud meetmeid, et vajaduse korral arvestada VLO ettekandes esitatud vaidlustamata meetmeid käsitlevate juriidiliste tõlgendustega.

2. Selleks et võtta lõike 1 alusel meetmeid, võib komisjon nõuda, et huvitatud isikud esitaksid kogu teabe, mis on vajalik mittevaidlustatud meetme võtmisele eelnenud uurimise käigus saadud teabe täiendamiseks.

3. Kui enne lõike 1 alusel meetmete võtmist või nende võtmise ajal on otstarbekas küsimus läbi vaadata, siis algatab selle läbivaatuse komisjon. Komisjon annab liikmesriikidele teavet, kui ta otsustab algatada läbivaatuse.

4. Kui vaidlustamata või muudetud meetme rakendamine on vaja peatada, peatab komisjon selle tähtajaliselt, toimides kooskõlas artikli 3a lõikes 2 osutatud nõuandemenetlusega.”

3) Lisatakse järgmine artikkel:

„Artikkel 3a

1. Komisjoni abistab määruse (EÜ) nr 1225/2009 artikli 15 lõike 1 alusel loodud komitee. Nimetatud komitee on komitee Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 182/2011 (*) tähenduses.

2. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artiklit 4.

3. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artiklit 5.

(*) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määrus (EL) nr 182/2011, millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbiviidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisevolituste teostamise suhtes (ELT L 55, 28.2.2011, lk 13)."

4) Lisatakse järgmine artikkel:

„Artikkel 3b

Aruanne

Komisjon lisab määruse (EÜ) nr 1225/2009 artikli 22a kohasesse Euroopa Parlamendile ja nõukogule esitatavasse kaubanduse kaitsemeetmete kohaldamist ja rakendamist käsitlevasse iga-aastasesse aruandesse teabe käesoleva määruse rakendamise kohta.”

8. Määrus (EÜ) nr 153/2002

Määruse (EMÜ) nr 153/2002 puhul eeldab vahelepingu ning stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingu kahepoolsete kaitseklauslite rakendamine ühetaolisi tingimusi kaitsemeetmete ja muude meetmete vastuvõtmiseks. Need meetmed tuleks vastu võtta kooskõlas määrusega (EL) nr 182/2011.

Nõuetekohaselt põhjendatud juhtudel, mis on seotud erandlike ja otsustava tähtsusega asjaoludega vahelepingu artikli 24 lõike 4 punkti b ja artikli 25 lõike 4 ning seejärel stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingu artikli 37 lõike 4 punkti b ja artikli 38 lõike 4 tähenduses, ning kui tungiv kiireloomulisus seda nõuab, peaks komisjon võtma vastu viivitamata kohaldatavad rakendusaktid.

Seetõttu muudetakse määrust (EÜ) nr 153/2002 järgmiselt.

- 1) Artikkel 2 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 2

Soodustused „baby-beef”-toodetele

Vahelepingu artikli 14 lõike 2 ning stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingu artikli 27 lõike 2, mis käsitlevad „baby-beef”-toodete tariifikvoote, üksikasjalikud rakenduseeskirjad võtab komisjon vastu kooskõlas käesoleva määruse artikli 7fa lõikes 4 osutatud kontrollimenetlusega.”

- 2) Artikkel 3 jäetakse välja.

- 3) Artikkel 4 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 4

Edasised soodustused

Kui stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingu artikli 29 ja vahelepingu artikli 16 alusel antakse kalandustoodetele tariifikvootide raames lisasoodustusi, võtab komisjon kooskõlas käesoleva määruse artikli 7fa lõikes 4 osutatud kontrollimenetlusega vastu üksikasjalikud rakenduseeskirjad nende tariifikvootide rakendamiseks.”

- 4) Artikkel 5 jäetakse välja.

- 5) Artikkel 7 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 7

Tehnilised kohandused

Käesoleva määruse alusel vastuvõetud üksikasjalike rakenduseeskirjade muudatused ja tehnilised kohandused, mis osutuvad vajalikuks pärast koondnomenklatuuri koodide ja TARICi alamrubriikide muutmist või mis tulenevad uutest liidu ja endise Jugoslaavia Makedoonia vabariigi vahelistest lepingutest, protokollidest, kirjade vahetamisest või muudest dokumentidest, võetakse vastu kooskõlas käesoleva määruse artikli 7fa lõikes 4 osutatud kontrollimenetlusega.”

- 6) Artiklit 7a muudetakse järgmiselt:

- a) lõiked 2, 3 ja 4 jäetakse välja;

- b) lõike 6 esimene lõik asendatakse järgmisega:

„Kui konsultatsioonide lõppemisel ei ole võimalik kasutada muud korraldust, võib komisjon kooskõlas käesoleva määruse artikli 7fa lõikes 4 osutatud kontrollimenetlusega otsustada kas mitte tegutseda või võtta asjakohased meetmed vastavalt vahelepingu artiklitele 25 ja 26 ning seejärel stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingu artiklitele 37 ja 38.”;

- c) lõiked 7, 8 ja 9 jäetakse välja;

- d) lõige 10 asendatakse järgmisega:

„10. Konsultatsioonid koostöönõukogus ning seejärel stabiliseerimis- ja assotsiatsioonikomitees loetakse lõppenuks 30 päeva möödumisel lõikes 5 osutatud teatamisest.”

- 7) Artikkel 7b asendatakse järgmisega:

„Artikkel 7b

Erandlikud ja otsustava tähtsusega asjaolud

Kui tekivad erandlikud ja otsustava tähtsusega asjaolud vahelepingu artikli 25 lõike 4 punkti b ja artikli 26 lõike 4 ning seejärel stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingu artikli 38 lõike 4 punkti b ja artikli 39 lõike 4 tähenduses, võib kooskõlas komisjon käesoleva määruse artikli 7fa lõikes 4 osutatud kontrollimenetlusega või kiireloomulistel juhtudel kooskõlas käesoleva määruse artikli 7fa lõikega 5 võtta viivitamata vahelepingu artiklites 25 ja 26 ning seejärel stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingu artiklites 38 ja 39 sätestatud meetmeid.

Kui komisjon saab liikmesriigilt taotluse, võtab ta selle kohta vastu otsuse viie tööpäeva jooksul alates taotluse saamisest.”

- 8) Artikli 7e lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Kui mingi tegevuse puhul võib olla põhjendatud vahelepingu artiklis 33 ja seejärel stabilisatsiooni- ja assotsiatsioonilepingu artiklis 69 sätestatud meetmete kohaldamine liidu poolt, otsustab komisjon pärast enda algatusel või liikmesriigi taotlusel kõnealuse juhtumi uurimist, kas selline tegevus on lepinguga kooskõlas. Vajaduse korral võtab ta vastu kaitsemeetmed kooskõlas artikli 7fa lõikes 4 osutatud kontrollimenetlusega, välja arvatud abiga seotud juhtudel, mille puhul kohaldatakse nõukogu määrust (EÜ) nr 597/2009 (*), millisel juhul meetmeid võetakse kõnealuses määruuses sätestatud korras. Meetmed võetakse ainult vahelepingu artikli 33 lõikes 5 ja seejärel stabilisatsiooni- ja assotsiatsioonilepingu artikli 69 lõikes 5 sätestatud tingimustel.

(*) Nõukogu 11. juuni 2009. aasta määrus (EÜ) nr 597/2009 kaitse kohta subsideeritud impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed (ELT L 188, 18.7.2009, lk 93).”

- 9) Artiklit 7f muudetakse järgmiselt:

- a) lõige 3 asendatakse järgmisega:

„3. Kuni käesoleva artikli lõikes 2 osutatud konsultatsioonidel on jõutud vastastikku rahuldava lahenduseni, võib komisjon otsustada võtta muid asjakohaseid meetmeid, mida ta peab vajalikuks vastavalt vahelepingu artiklile 30 ja seejärel stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingu artiklile 43 ning kooskõlas käesoleva määruse artikli 7fa lõikes 4 osutatud kontrollimenetlusega.”;

- b) lõiked 4, 5 ja 6 jäetakse välja.

- 10) Lisatakse järgmine artikkel:

„Artikkel 7fa

Komiteemenetlus

1. Artikli 2 kohaldamisel abistab komisjoni nõukogu määruse (EÜ) nr 1234/2007 (*) artikliga 195 asutatud komitee. Nimetatud komitee on komitee Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 182/2011 (**) tähenduses.

2. Artikli 4 kohaldamisel abistab komisjoni Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 450/2008 (***) artikli 184 alusel asutatud tolliseadustiku komitee. Nimetatud komitee on komitee määruse (EL) nr 182/2011 tähenduses.

3. Artiklite 7a, 7b, 7e ja 7f kohaldamisel abistab komisjoni nõukogu määruse (EÜ) nr 260/2009 (****) artikli 4 lõike 1 alusel asutatud kaitsemeetmete komitee. Nimetatud komitee on komitee määruse (EL) nr 182/2011 tähenduses.

4. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artiklit 5.
5. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artiklit 8 koostoimes artikliga 5.

(*) Nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määrus (EÜ) nr 1234/2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus) (ELT L 299, 16.11.2007, lk 1).

(**) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määrus (EL) nr 182/2011, millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbiviidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisevolituste teostamise suhtes (ELT L 55, 28.2.2011, lk 13).

(***) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. aprilli 2008. aasta määrus (EÜ) nr 450/2008, millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik (ajakohastatud tolliseadustik) (ELT L 145, 4.6.2008, lk 1).

(****) Nõukogu 26. veebruari 2009. aasta määruse (EÜ) nr 260/2009 impordi ühiste eeskirjade kohta (ELT L 84, 31.3.2009, lk 1)."

9. Määrus (EÜ) nr 427/2003

Määruse (EÜ) nr 427/2003 I lisa muutmiseks peaks komisjonil olema õigus võtta Euroopa Liidu toimimise lepingu artikliga 290 vastu delegeeritud õigusakte.

Kõnealuse määruse rakendamiseks vajalike sätete vastuvõtmiseks peaks komisjonil olema õigus võtta kooskõlas ELi toimimise lepingu artikliga 290 vastu delegeeritud õigusakte määruse (EÜ) nr 625/2009 I lisa muutmiseks, et jätta kõnealuse lisa kolmandate riikide loetelust välja riigid, kui nendest saavad WTO liikmed. On eriti oluline, et komisjon viiks oma ettevalmistava töö käigus läbi asjakohaseid konsultatsioone, sealhulgas ekspertide tasandil. Delegeeritud õigusaktide ettevalmistamisel ja koostamisel peaks komisjon tagama asjaomaste dokumentide sama- ja õigeaegse ning asjakohase edastamise Euroopa Parlamendile ja nõukogule.

Lisaks tuleks komisjonile anda rakendamisevolitused, et võtta vastu vajalikke meetmeid kõnealuse määruse rakendamiseks vastavalt määrusele (EL) nr 182/2011.

Järelevameetmete ja ajutiste meetmete vastuvõtmiseks on otstarbekas kasutada nõuandemenetlust, arvestades nimetatud meetmete toimet ja nende järgnevuse loogikat seoses lõplike kaitsemeetmete vastuvõtmisega. Kui meetmete kehtestamisega viivitamine tekitaks kahju, mida oleks raske heastada, tuleb komisjonil lubada vastu võtta viivitamata kohaldatavaid ajutisi meetmeid.

Seetõttu muudetakse määrust (EÜ) nr 427/2003 järgmiselt.

- 1) Artikli 5 lõige 4 asendatakse järgmisega:

„4. Kui on ilmne, et uurimise algatamiseks on piisavalt tõendusmaterjali ja lõike 3 kohased konsultatsioonid ei ole andnud vastastikku rahuldavat lahendust, avaldab komisjon teate *Euroopa Liidu Teatajas*. Komisjon annab liikmesriikidele teavet, kui ta on nimetatud menetluses algatamise vajaduse kindlaks teinud.”

- 2) Artiklit 7 muudetakse järgmiselt:

- a) lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Ajutisi kaitsemeetmeid rakendatakse kriitilistes tingimustes, kus viivitamine põhjustaks raskesti heastatavat kahju, kui on eelnevalt kindlaks tehtud, et import on põhjustanud või ähvardab põhjustada turuhäireid liidu tootmisharule ning kui liidu huvid nõuavad sekkumist. Komisjon võtab sellised ajutised meetmed kooskõlas artikli 15 lõikes 2 osutatud nõuandemenetlusega. Kiireloomulistel juhtudel kohaldatakse artikli 15 lõiget 4.”;

- b) lõige 3 jäetakse välja.

- 3) Artikkel 8 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 8

Lõpetamine ilma meetmeid võtmata

Kui kahepoolseid kaitsemeetmeid peetakse mittevajalikuks, siis uurimine või menetlus lõpetatakse kooskõlas artikli 15 lõikes 3 osutatud kontrollimenetlusega.”

- 4) Artiklit 9 muudetakse järgmiselt:

- a) lõiked 1 ja 2 asendatakse järgmisega:

„1. Kui lõplikult tuvastatud faktid näitavad, et vastavalt asjaoludele on artiklites 1, 2 ja 3 sätestatud tingimused täidetud ja liidu huvid nõuavad sekkumist artikli 19 kohaselt, taotleb komisjon konsultatsioone Hiina valitsusega, et leida vastastikku rahuldav lahendus.”

2. Kui käesoleva artikli lõikes 1 nimetatud konsultatsioonid ei anna vastastikku rahuldavat lahendust 60 päeva jooksul alates konsultatsioonitaotluse kättesaamise kuupäevast, kehtestatakse kooskõlas artikli 15 lõikes 3 osutatud kontrollimenetlusega lõplik kaitsemeede või kaubavahetuse ümbersuunamisest tulenev meede. Kiireloomulistel juhtudel kohaldatakse artikli 15 lõiget 5.”;

- b) lõiked 3–6 jäetakse välja.

- 5) Artikli 12 lõiked 3 ja 4 asendatakse järgmisega:

„3. Kui kaitsemeede on kasutusel, võib komisjon liikmesriigi taotlusel või omal algatusel uurida meetme mõju ja teha kindlaks, kas selle edasine kohaldamine on vajalik.

Kui komisjoni arvates on meetme edasine kohaldamine vajalik, teavitab ta sellest liikmesriike.

4. Kui komisjon leiab, et mõni kaitsemeede tuleks tühistada või seda peaks muutma, siis komisjon tühistab või muudab selle kaitsemeetme kooskõlas artikli 15 lõikes 3 osutatud kontrollimenetlusega.”

- 6) Artikli 14 lõige 4 asendatakse järgmisega:

„4. Liidu huvides võib käesoleva määruse alusel kehtestatud meetmed komisjoni otsusega kooskõlas artikli 15 lõikes 2 osutatud nõuandemenetlusega üheksaks kuuks peatada. Komisjon võib kooskõlas artikli 15 lõikes 2 osutatud nõuandemenetlusega peatamist pikendada veel kõige rohkem ühe aasta võrra.”

- 7) Lisatakse järgmine artikkel:

„Artikkel 14a

Volituste andmine

Komisjonil on õigus võtta kooskõlas käesoleva määruse artikliga 14b vastu delegeeritud õigusakte nõukogu määruse (EÜ) nr 625/2009 (*) I lisa muutmiseks, et jätta kõnealuse lisa kolmandate riikide loetelust välja riigid, kui nendest saavad WTO liikmed.

Artikkel 14b

Delegeeritud volituste rakendamine

1. Komisjonile antakse õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte käesolevas artiklis sätestatud tingimustel.

2. Artikli 22 lõikes 3 osutatud õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte antakse komisjonile viieks aastaks alates 20. veebruari 2014. Komisjon esitab delegeeritud volituste kasutamise kohta aruande hiljemalt üheksa kuud enne viieaastase tähtaja möödumist. Volituste delegeerimist pikendatakse automaatselt samaks ajavahemikuks, välja arvatud juhul, kui Euroopa Parlament või nõukogu esitab selle suhtes vastuväite hiljemalt kolm kuud enne iga ajavahemiku lõppemist.

3. Euroopa Parlament ja nõukogu võivad artikli 22 lõikes 3 osutatud volituste delegeerimise igal ajal tagasi võtta. Tagasivõtmise otsusega lõpetatakse otsuses nimetatud volituste delegeerimine. Otsus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas* või otsuses nimetatud hilisemal kuupäeval. See ei mõjuta juba jõustunud delegeeritud õigusaktide kehtivust.

4. Niipea kui komisjon on delegeeritud õigusakti vastu võtnud, teeb ta selle samal ajal teatavaks Euroopa Parlamendile ja nõukogule.

5. Artikli 22 lõike 3 alusel vastu võetud delegeeritud õigusakt jõustub üksnes juhul, kui Euroopa Parlament ega nõukogu ei ole kahe kuu jooksul pärast õigusakti teatavakstegemist Euroopa Parlamendile ja nõukogule esitanud selle suhtes vastuväidet või kui Euroopa Parlament ja nõukogu on enne selle tähtaja möödumist komisjonile teatanud, et nad ei esita vastuväidet. Euroopa Parlamendi või nõukogu algatusel pikendatakse seda tähtaega kahe kuu võrra.

(*) Nõukogu 7. juuli 2009. aasta määrus (EÜ) nr 625/2009 teatavatest kolmandatest riikidest pärit impordi ühiste eeskirjade kohta (ELT L 185, 17.7.2009, lk 1)."

8) Artikkel 15 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 15

Komiteemenetlus

1. Komisjoni abistab nõukogu määruse (EÜ) nr 260/2009 (*) artikli 4 lõike 1 alusel loodud kaitsemeetmete komitee. Nimetatud komitee on komitee Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 182/2011 (**) tähenduses.

2. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artiklit 4.

3. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artiklit 5.

4. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artiklit 8 koostoimes artikliga 4.

5. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artiklit 8 koostoimes artikliga 5.

(*) Nõukogu 26. veebruari 2009. aasta määrus (EÜ) nr 260/2009 impordi ühiste eeskirjade kohta (ELT L 84, 31.3.2009, lk 1).

(**) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määrus (EL) nr 182/2011, millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbiviidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisevolituste teostamise suhtes (ELT L 55, 28.2.2011, lk 13)."

9) Artikli 17 lõige 5 asendatakse järgmisega:

„5. Komisjon, liikmesriigid ega nende ametnikud ei tohi ilma teabe andja eriloata avaldada mingisugust käesoleva määruse kohaselt saadud teavet, mille käsitlemist konfidentsiaalsena selle andja on nõudnud. Komisjoni ja liikmesriikide vahel vahetatavat teavet, artikli 12 alusel peetud konsultatsioonidega või artikli 5 lõikes 3 ja artikli 9 lõikes 1 kirjeldatud konsultatsioonidega seotud teavet ega liidu või liikmesriikide asutuste koostatud sisedokumente ei tohi teatavaks teha avalikkusele ega menetlusosalisele, kui see ei ole käesolevas määruses sätestatud erijuhtudel ette nähtud.”

10) Artikli 18 lõike 4 viimane lause asendatakse järgmisega:

„Avalikustamine ei piira komisjoni võimaliku hilisema otsuse kohaldamist, ent kui nimetatud otsus toetub teistsugustele faktidele ja kaalutlustele, siis avalikustatakse need nii kiiresti kui võimalik.”

11) Artikli 19 lõiked 5 ja 6 asendatakse järgmisega:

„5. Komisjon tutvub põhjalikult nõuetekohaselt esitatud teabega ja uurib, mil määral see on representatiivne, ning edastab analüüsi tulemused koos oma arvamusena komiteele käesoleva määruse artikli 9 alusel esitatud meetme eelnõu osana. Komisjon peaks komitee esitatud seisukohti määruuses (EL) nr 182/2011 sätestatud tingimuste kohaselt arvesse võtma.

6. Pooled, kes on toiminud lõike 2 kohaselt, võivad taotleda, et faktid ja kaalutlused, mille põhjal lõplik otsus tõenäoliselt tehakse, oleksid neile kättesaadavad. Selline teave tehakse kättesaadavaks nii suures ulatuses kui võimalik ning see ei piira komisjoni hilisema võimaliku otsuse kohaldamist.”

12) Lisatakse järgmine artikkel:

„Artikkel 19a

Aruanne

1. Komisjon lisab nõukogu määruse (EÜ) nr 1225/2009 (*) artikli 22a kohasesse Euroopa Parlamendile ja nõukogule esitatavasse kaubanduse kaitsemeetmete kohaldamist ja rakendamist käsitlevasse iga-aastasesse aruandesse teabe käesoleva määruse rakendamise kohta.

(*) Nõukogu 30. novembri 2009. aasta määrus (EÜ) nr 1225/2009 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed (ELT L 343, 22.12.2009, lk 51).”

13) Artikli 22 lõige 3 jäetakse välja.

10. Määrus (EÜ) nr 452/2003

Määruse (EÜ) nr 452/2003 puhul tuleks selleks, et tagada kõnealuse määruse ühetaolised rakendamistingimused, anda komisjonile rakendamisolitused. Neid volitusi tuleks teostada kooskõlas määrusega (EL) nr 182/2011.

Seetõttu muudetakse määrust (EÜ) nr 452/2003 järgmiselt.

1) Artikli 1 lõikes 1 asendatakse sissejuhatav osa järgmisega:

„1. Kui komisjon leiab, et dumpinguvastaste või subsiidiumidevastaste meetmete ja kaitsetariifmeetmete kohaldamine samale impordile võib viia mõjudeni, mis on liidu kaubanduskaitsepoliitika seisukohalt soovitust suuremad, võib ta kooskõlas artikli 2a lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega võtta vastu ühe või enam järgmistest enda poolt asjakohaseks peetavatest meetmetest:”

2) Lisatakse järgmine artikkel:

„Artikkel 2a

1. Komisjoni abistab nõukogu määruse (EÜ) nr 1225/2009 (*) artikli 15 lõike 1 alusel loodud komitee. Nimetatud komitee on komitee Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 182/2011 (**) tähenduses.

2. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artiklit 5.

(*) Nõukogu 30. novembri 2009. aasta määrus (EÜ) nr 1225/2009 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed (ELT L 343, 22.12.2009, lk 51).

(**) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määrus (EL) nr 182/2011, millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbiviidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisolituste teostamise suhtes (ELT L 55, 28.2.2011, lk 13).”

11. Määrus (EÜ) nr 673/2005

Määruse (EÜ) nr 673/2005 puhul on nõukogule antud õigus tunnistada määrus kehtetuks. See õigus tuleks tühistada ning määruse kehtetuks tunnistamisel tuleks kohaldada Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 207.

Määruse (EÜ) nr 673/2005 artikkel 7 jäetakse seetõttu välja.

12. Määrus (EÜ) nr 1236/2005

Määruse (EÜ) nr 1236/2005 lisade muutmiseks peaks komisjonil olema õigus võtta kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu (ELi toimimise lepingu) artikliga 290 vastu delegeeritud õigusakte.

Määruse (EÜ) nr 1236/2005 kohaldamiseks vajalike sätete vastuvõtmiseks peaks komisjonil olema õigus võtta kooskõlas ELi toimimise lepingu artikliga 290 vastu delegeeritud õigusakte kõnealuse määruse I, II, III, IV ja V lisa muutmiseks. On eriti oluline, et komisjon viiks oma ettevalmistava töö käigus läbi asjakohaseid konsultatsioone, sealhulgas ekspertide tasandil. Delegeeritud õigusaktide ettevalmistamisel ja koostamisel peaks komisjon tagama asjaomaste dokumentide sama- ja õigeaegse ning asjakohase edastamise Euroopa Parlamendile ja nõukogule.

Seetõttu muudetakse määrust (EÜ) nr 1236/2005 järgmiselt.

1) Artikkel 12 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 12

Komisjonil on õigus võtta kooskõlas artikliga 15a vastu delegeeritud õigusakte I, II, III, IV ja V lisa muutmiseks. Liikmesriikide pädevaid asutusi käsitlevaid I lisa andmeid muudetakse liikmesriikide edastatud teabe põhjal.”

2) Artikkel 15 jäetakse välja.

3) Lisatakse järgmine artikkel:

„Artikkel 15a

Delegeeritud volituste rakendamine

1. Komisjonile antakse õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte käesolevas artiklis sätestatud tingimustel.

2. Artiklis 12 osutatud õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte antakse komisjonile viieks aastaks alates 20. veebruari 2014. Komisjon esitab delegeeritud volituste kohta aruande hiljemalt üheksa kuud enne viieaastase tähtaja möödumist. Volituste delegeerimist pikendatakse automaatselt samaks ajavahemikuks, välja arvatud juhul, kui Euroopa Parlament või nõukogu esitab selle suhtes vastuväite hiljemalt kolm kuud enne iga ajavahemiku lõppemist.

3. Euroopa Parlament ja nõukogu võivad artiklis 12 osutatud volituste delegeerimise igal ajal tagasi võtta. Tagasivõtmise otsusega lõpetatakse otsuses nimetatud volituste delegeerimine. Otsus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas* või otsuses nimetatud hilisemal kuupäeval. See ei mõjuta juba jõustunud delegeeritud õigusaktide kehtivust.

4. Niipea kui komisjon on delegeeritud õigusakti vastu võtnud, teeb ta selle samal ajal teatavaks Euroopa Parlamendile ja nõukogule.

5. Artikli 12 alusel vastu võetud delegeeritud õigusakt jõustub üksnes juhul, kui Euroopa Parlament ega nõukogu ei ole kahe kuu jooksul pärast õigusakti teatavakstegemist Euroopa Parlamendile ja nõukogule esitanud selle suhtes vastuväidet või kui Euroopa Parlament ja nõukogu on enne selle tähtaja möödumist komisjonile teatanud, et nad ei esita vastuväidet. Euroopa Parlamendi või nõukogu algatusel pikendatakse seda tähtaega kahe kuu võrra.”

4) Artikkel 16 jäetakse välja.

13. Määrus (EÜ) nr 1616/2006

Määruse (EMÜ) nr 1616/2006 puhul eeldab vahelepingu ning stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingu kahepoolsete kaitseklauslite rakendamine ühetaolisi tingimusi kaitsemeetmete ja muude meetmete vastuvõtmiseks. Need meetmed tuleks vastu võtta kooskõlas määrusega (EL) nr 182/2011.

Nõuetekohaselt põhjendatud juhtudel, mis on seotud erandlike ja otsustava tähtsusega asjaoludega vahelepingu artikli 26 lõike 4 ning seejärel stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingu artikli 39 lõike 4 tähenduses, ning kui tungiv kiireloomulisus seda nõuab, peaks komisjon võtma vastu viivitamata kohaldatavad rakendusaktid.

Seetõttu muudetakse määrust (EÜ) nr 1616/2006 järgmiselt.

1) Artikkel 2 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 2

Soodustused kalale ja kalandustoodetele

Komisjon võtab kooskõlas artikli 8a lõikes 3 nimetatud kontrollimenetlusega vastu kala ja kalandustoodete tariifikoote käsitlevad vahelepingu artikli 15 lõike 1 ning seejärel SALi artikli 28 lõike 1 rakendamise üksikasjalikud eeskirjad.”

2) Artikkel 4 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 4

Tehnilised kohandused

Käesoleva määruse alusel vastuvõetud sätete muudatused ja tehnilised kohandused, mis vajalikud tulenevalt kombineeritud nomenklatuurikoodide ja TARICi alamrubriikide muutmisest või mis tulenevad liidu ja Albaania Vabariigi vahelistest uutest lepingutest, protokollidest, kirjade vahetamisest või muudest dokumentidest või nende muutmisest, võetakse vastu kooskõlas käesoleva määruse artikli 8a lõikes 3 osutatud kontrollimenetlusega.”

3) Artikkel 5 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 5

Üldine kaitseklausel

Kui liidul on vaja rakendada vahelepingu artikli 25 ja seejärel SALi artikli 38 kohast meetet, siis võetakse see meede vastu kooskõlas käesoleva määruse artikli 8a lõikes 3 osutatud kontrollimenetlusega, kui vahelepingu artiklis 25 ja seejärel ka SALi artiklis 38 ei ole sätestatud teisiti.”

4) Artikkel 6 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 6

Puuduse korral kohaldatavad sanktsioonid

Kui liidul on vaja rakendada vahelepingu artikli 26 ja seejärel SALi artikli 39 kohast meetet, siis võetakse see meede vastu kooskõlas käesoleva määruse artikli 8a lõikes 3 osutatud kontrollimenetlusega.”

5) Artikli 7 kolmas, neljas ja viies lõik asendatakse järgmisega:

„Komisjon võtab sellised meetmed kooskõlas artikli 8a lõikes 3 osutatud kontrollimenetlusega või kiireloomulistel juhtudel kooskõlas artikli 8a lõikega 4.”

6) Artikli 8 lõige 2 asendatakse järgmisega:

„2. „Komisjon võtab sellised meetmed kooskõlas artikli 8a lõikes 3 osutatud kontrollimenetlusega või kiireloomulistel juhtudel kooskõlas artikli 8a lõikega 4.”

7) Lisatakse järgmine artikkel:

„Artikkel 8a

Komiteemenetlus

1. Artiklite 2, 4 ja 11 kohaldamisel abistab komisjoni Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 450/2008 (*) artikli 184 alusel loodud tolliseadustiku komitee. Nimetatud komitee on komitee Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 182/2011 (**) tähenduses.

2. Artiklite 5, 6, 7 ja 8 kohaldamisel abistab komisjoni nõukogu 2 määruse (EÜ) nr 260/2009 (***) alusel moodustatud komitee. Nimetatud komitee on komitee määruse (EL) nr 182/2011 tähenduses.

3. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artiklit 5.

4. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artiklit 8 koostoimes artikliga 5.

(*) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. aprilli 2008. aasta määrus (EÜ) nr 450/2008, millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik (ajakohastatud tolliseadustik) (ELT L 145, 4.6.2008, lk 1).

(**) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määrus (EL) nr 182/2011, millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbiviidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisevolituste teostamise suhtes (ELT L 55, 28.2.2011, lk 13).

(***) Nõukogu 26. veebruari 2009. aasta määruse (EÜ) nr 260/2009 impordi ühiste eeskirjade kohta (ELT L 84, 31.3.2009, lk 1).”

8) Artikli 11 kolmas lõik asendatakse järgmisega:

„Komisjon võib kooskõlas käesoleva määruse artikli 8a lõikes 3 osutatud kontrollimenetlusega võtta vastu otsuse ajutiselt peatada toodete sooduskohtlemine vastavalt vahelepingu artikli 30 lõikele 4 ja seejärel SALi artikli 43 lõikele 4.”

9) Artikkel 12 jäetakse välja.

14. Määrus (EÜ) nr 1528/2007

Määruse (EÜ) nr 1528/2007 puhul peaks komisjonil olema õigus võtta vastu vajalikke meetmeid selle rakendamiseks vastavalt määrusele (EL) nr 182/2011.

Kohtlemise peatamiseks tuleks selliste peatamiste laadi arvestades kasutada nõuandemenetlust. Järelevalve- ja ajutiste kaitsemeetmete vastuvõtmiseks tuleks kasutada samuti nõuandemenetlust, arvestades nende meetmete toimet. Kui meetmete kehtestamisega viivitamine tekitaks kahju, mida oleks raske heastada, tuleb komisjonil lubada vastu võtta viivitamata kohaldatavaid ajutisi meetmeid.

Seetõttu muudetakse määrust (EÜ) nr 1528/2007 järgmiselt.

1) Artiklit 5 muudetakse järgmiselt:

a) lõikes 3 asendatakse sissejuhatav osa järgmisega:

„3. Kui komisjon leiab liikmesriigi esitatud teabe alusel või omal algatusel, et käesoleva artikli lõigetes 1 ja 2 sätestatud tingimused on täidetud, võib ta kooskõlas artikli 21 lõikes 4 osutatud nõuandemenetlusega peatada asjakohase kohtlemise, olles eelnevalt:”;

b) artikli 5 lõige 4 asendatakse järgmisega:

„4. Käesoleva artikli kohast peatamist kohaldatakse vaid ajavahemikuks, mis on vajalik liidu finantshuveid kaitsemiseks. Peatamisaeg ei või olla pikem kui kuus kuud, kuid seda võib pikendada. Selle perioodi lõpuks otsustab komisjon kooskõlas artikli 21 lõikes 4 osutatud nõuandemenetlusega, kas peatamine lõpetada või seda pikendada.”;

c) artikli 5 lõike 6 teine lõik asendatakse järgmisega:

„Otsus asjakohase kohtlemise peatamise kohta võetakse vastu kooskõlas artikli 21 lõikes 4 osutatud nõuandemenetlusega.”

2) Artikli 6 lõige 3 asendatakse järgmisega:

„3. Käesoleva artikli lõikes 2 nimetatud tariifikvootide üksikasjalikud rakenduseeskirjad kehtestatakse kooskõlas artikli 21 lõikes 5 osutatud kontrollimenetlusega.”

3) Artikli 7 lõige 4 asendatakse järgmisega:

„4. Käesolevas artiklis nimetatud tariifide piirkondade vahel jagamise ja tariifikvootide rakendamise üksikasjalikud eeskirjad võetakse vastu kooskõlas artikli 21 lõikes 5 osutatud kontrollimenetlusega.”

4) Artikli 9 lõige 5 asendatakse järgmisega:

„5. Komisjon võtab kooskõlas artikli 21 lõikes 5 osutatud kontrollimenetlusega vastu üksikasjalikud eeskirjad lõikes 1 ettenähtud koguste jagamise kohta ja käesoleva artikli lõigetes 1, 3 ja 4 sätestatud süsteemi haldamiseks ning peatamisotsused.”

5) Artikli 10 lõige 4 asendatakse järgmisega:

„4. Komisjon võtab kooskõlas artikli 21 lõikes 5 osutatud kontrollimenetlusega vastu üksikasjalikud eeskirjad nimetatud süsteemi haldamiseks ning peatamisotsused.”

6) Artikli 14 lõiked 3 ja 4 asendatakse järgmisega:

„3. Kui selgub, et menetluse algatamiseks on piisavalt tõendeid, avaldab komisjon *Euroopa Liidu Teatajas* sellekohase teatise. Menetlus algatatakse ühe kuu jooksul pärast liikmesriigilt teabe saamise kuupäeva.

Komisjon annab liikmesriikidele teavet teabe analüüsi kohta tavaliselt 21 päeva jooksul teabe esitamisest komisjonile.

4. Kui komisjon leiab, et tegemist on artiklis 12 nimetatud asjaoludega, teatab ta viivitamata asjaomasele I lisas loetletud piirkonnale või riigile oma kavatsusest algatada uurimine. Teatele võib lisada kutse nõupidamiseks, mille eesmärk on selgitada olukorda ja leida vastastikku rahuldav lahendus.”

7) Artiklit 16 muudetakse järgmiselt:

a) lõiked 1 ja 2 asendatakse järgmisega:

„1. Kui on jõutud esialgsele seisukohale, et tegemist on mõne artiklis 12 nimetatud olukorraga, rakendatakse ajutisi kaitsemeetmeid, kui juhtum on nii tõsine, et viivitamine võib põhjustada raskesti heastatavat kahju. Ajutised meetmed võetakse vastu kooskõlas artikli 21 lõikes 4 osutatud nõuandemenetlusega või kiireloomulistel juhtudel artikli 21 lõike 6 kohaselt.

2. Kuna äärepoolseimad piirkonnad on eriolukorras ja nad on kaitsetud impordi suurenemise vastu, kohaldatakse nendega seotud menetluse puhul ajutisi kaitsemeetmeid, kui on esialgselt kindlaks tehtud, et import on suurenenud. Ajutised meetmed võetakse vastu kooskõlas artikli 21 lõikes 4 osutatud nõuandemenetlusega või kiireloomulistel juhtudel artikli 21 lõike 6 kohaselt.”;

b) lõige 4 jäetakse välja.

- 8) Artikkel 17 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 17

Uurimise ja menetluse lõpetamine ilma meetmeid võtmata

Kui jõutakse järeldusele, et kahepoolseid kaitsemeetmeid ei ole vaja võtta, siis lõpetatakse uurimine ja menetlus kooskõlas artikli 21 lõikes 5 osutatud kontrollimenetlusega.”

- 9) Artiklit 18 muudetakse järgmiselt:

- a) lõige 2 asendatakse järgmisega.

„2. Kui käesoleva artikli lõikes 1 nimetatud nõupidamine ei anna vastastikku vastuvõetavat lahendust 30 päeva jooksul alates sellest, kui asjaomast piirkonda või riiki on sellest teavitatud, teeb komisjon 20 tööpäeva jooksul pärast nõupidamisperioodi lõppu kooskõlas artikli 21 lõikes 5 osutatud kontrollimenetlusega otsuse lõpliku kaitsemeetme kohta.”;

- b) lõiked 3 ja 4 jäetakse välja.

- 10) Artikli 20 lõige 2 asendatakse järgmisega:

„2. Järelevalve kehtestamise otsustab komisjon kooskõlas artikli 21 lõikes 4 osutatud nõuandemenetlusega.”

- 11) Artikkel 21 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 21

Komiteemenetlus

1. Käesoleva määruse artiklite 16, 17, 18 ja 20 kohaldamisel abistab komisjoni nõukogu määruse (EÜ) nr 260/2009 (*) artikli 4 lõike 1 alusel loodud kaitsemeetmete komitee. Nimetatud komitee on komitee Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 182/2011 (**) tähenduses.

2. Artiklite 4 ja 5 kohaldamisel abistab komisjoni Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 450/2008 (***) artikli 184 alusel loodud tolliseadustiku komitee. Nimetatud komitee on komitee määruse (EL) nr 182/2011 tähenduses.

3. Artiklite 6, 7 ja 9 kohaldamisel abistab komisjoni nõukogu määrusega (EÜ) nr 1234/2007 (****) loodud komitee. Nimetatud komitee on komitee määruse (EL) nr 182/2011 tähenduses.

4. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artiklit 4.

5. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artiklit 5.

6. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artiklit 8 koostoimes artikliga 4.

(*) Nõukogu 26. veebruari 2009. aasta määrus (EÜ) nr 260/2009 impordi ühiste eeskirjade kohta (ELT L 84, 31.3.2009, lk 1).

(**) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määrus (EL) nr 182/2011, millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbiviidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisevolituste teostamise suhtes (ELT L 55, 28.2.2011, lk 13).

(***) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. aprilli 2008. aasta määrus (EÜ) nr 450/2008, millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik (ajakohastatud tolliseadustik) (ELT L 145, 4.6.2008, lk 1).

(****) Nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määrus (EÜ) nr 1234/2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus) (ELT L 299, 16.11.2007, lk 1).”

- 12) Artikkel 24 jäetakse välja.

13) Lisatakse järgmine artikkel:

„Artikkel 24b

Aruanne

Komisjon lisab nõukogu määruse (EÜ) nr 1225/2009 (*) artikli 22a kohasesse Euroopa Parlamendile ja nõukogule esitatavasse kaubanduse kaitsemeetmete kohaldamist ja rakendamist käsitlevasse iga-aastasesse aruandesse teabe käesoleva määruse rakendamise kohta.

(*) Nõukogu 30. novembri 2009. aasta määrus (EÜ) nr 1225/2009 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed (ELT L 343, 22.12.2009, lk 51).”

15. Määrus (EÜ) nr 140/2008

Määruse (EÜ) nr 140/2008 puhul eeldab vahelepingu ning stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingu kahepoolsete kaitseklauslite rakendamine ühetaolisi tingimusi kaitsemeetmete ja muude meetmete vastuvõtmiseks. Need meetmed tuleks vastu võtta kooskõlas määrusega (EL) nr 182/2011.

Nõuetekohaselt põhjendatud juhtudel, mis on seotud erandlike ja otsustava tähtsusega asjaoludega vahelepingu artikli 26 lõike 5 punkti b ja artikli 27 lõike 4 ning seejärel stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingu artikli 41 lõike 5 punkti b ja artikli 42 lõike 4 tähenduses, ning kui tungiv kiireloomulisus seda nõuab, peaks komisjon võtma vastu viivitamata kohaldatavad rakendusaktid.

Seetõttu muudetakse määrust (EÜ) nr 140/2008 järgmiselt.

1) Artikkel 2 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 2

Soodustused kalale ja kalandustoodetele

Komisjon võtab kooskõlas käesoleva määruse artikli 8a lõikes 3 osutatud kontrollimenetlusega vastu kala ja kalandustoodete tariifikvoote käsitlevad vahelepingu artikli 14 ning seejärel SALi artikli 29 rakendamise üksik- asjalikud eeskirjad.”

2) Artiklid 4, 5 ja 6 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 4

Tehnilised kohandused

Käesoleva määruse kohaselt vastuvõetud sätete muudatused ja tehnilised kohandused, mis on vajalikud tulenevalt kombineeritud nomenklatuurikoodide ja TARICi alamrubriikide muutmise või mis tulenevad liidu ja Montenegro Vabariigi vahelistest uutest lepingutest, protokollidest, kirjade vahetamisest või muudest dokumentidest või nende muutmise, võetakse vastu kooskõlas käesoleva määruse artikli 8a lõikes 3 osutatud kontrollimenetlusega.

Artikkel 5

Üldine kaitseklausel

Kui liidul on vaja võtta vahelepingu artikli 26 ja seejärel SALi artikli 41 kohast meetet, siis võetakse see meede vastu kooskõlas käesoleva määruse artikli 8a lõikes 3 osutatud kontrollimenetlusega, kui vahelepingu artiklis 26 ja seejärel ka SALi artiklis 41 ei ole sätestatud teisiti.

Artikkel 6

Puuduse korral kohaldatavad sanktsioonid

Kui liidul on vaja võtta vahelepingu artikli 27 ja seejärel SALi artikli 42 kohast meetet, siis võetakse see meede vastu kooskõlas käesoleva määruse artikli 8a lõikes 3 osutatud kontrollimenetlusega.”

3) Artikli 7 kolmas, neljas ja viies lõik asendatakse järgmisega:

„Komisjon võtab sellised meetmed kooskõlas artikli 8a lõikes 3 osutatud kontrollimenetlusega. Kiireloomulistel juhtudel kohaldatakse artikli 8a lõiget 4.”

4) Artikli 8 lõige 2 asendatakse järgmisega:

„2. Komisjon võtab sellised meetmed kooskõlas artikli 8a lõikes 3 osutatud kontrollimenetlusega. Kiireloomulistel juhtudel kohaldatakse artikli 8a lõiget 4.”

5) Lisatakse järgmine artikkel:

„Artikkel 8a

Komiteemenetlus

1. Artikli 4 kohaldamisel abistab komisjoni Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 450/2008 (*) artikli 184 alusel loodud tolliseadustiku komitee. See on komitee Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 182/2011 (**) tähenduses.

2. Artiklite 5, 6, 7 ja 8 kohaldamisel abistab komisjoni nõukogu määruse (EÜ) nr 260/2009 (***) alusel loodud komitee. See on komitee määruse (EL) nr 182/2011 tähenduses.

3. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artiklit 5.

4. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artiklit 8 koostoimes artikliga 5.

(*) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. aprilli 2008. aasta määrus (EÜ) nr 450/2008, millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik (ajakohastatud tolliseadustik) (EL L 145, 4.6.2008, lk 1).

(**) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määrus (EL) nr 182/2011, millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbiviidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisevolituste teostamise suhtes (ELT L 55, 28.2.2011, lk 13).

(***) Nõukogu 26. veebruari 2009. aasta määruse (EÜ) nr 260/2009 (impordi ühiste eeskirjade kohta (ELT L 84, 31.3.2009, lk 1)).

6) Artikli 11 kolmas lõik asendatakse järgmisega:

„Komisjon võib kooskõlas käesoleva määruse artikli 8a lõikes 3 osutatud kontrollimenetlusega võtta vastu otsuse ajutiselt peatada toodete sooduskohtlemine vastavalt vahelepingu artikli 31 lõikele 4 ja seejärel SALi artikli 46 lõikele 4.”

7) Artikkel 12 jäetakse välja.

16. Määrus (EÜ) nr 55/2008

Määruse (EÜ) nr 55/2008 puhul tuleks selleks, et tagada kõnealuse määruse ühetaolised rakendamistingimused, anda komisjonile rakendamisevolitused. Neid volitusi tuleks teostada kooskõlas määrusega (EL) nr 182/2011.

Järelevalve- ja ajutiste meetmete vastuvõtmiseks ning sooduskohtlemise ajutiseks peatamiseks tuleks kasutada nõuandemenetlust, võttes arvesse nende meetmete toimet ja nende järgnevuse loogikat seoses lõplike kaitsemeetmete vastuvõtmisega. Kui meetmete kehtestamisega viivitamine tekitaks kahju, mida oleks raske heastada, tuleb komisjonil lubada vastu võtta viivitamata kohaldatavaid ajutisi meetmeid.

Seetõttu muudetakse määrust (EÜ) nr 55/2008 järgmiselt.

1) Artikli 3 lõige 3 asendatakse järgmisega:

„3. Olenemata käesoleva määruse muudest sätetest, eelkõige artiklist 10, võib komisjon juhul, kui põllumajandustoodete import põhjustab tõsiseid häireid liidu turgudel ja nende reguleerimismehhanismides, võtta rakendusaktidega asjakohaseid meetmeid. Nimetatud rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas artikli 11a lõikes 5 osutatud kontrollimenetlusega.”

2) Artikkel 4 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 4

Piimatoodete tariifikvootide rakendamine

Komisjon kehtestab rakendusaktidega rubriikide 0401 kuni 0406 tariifikvootide üksikasjalikud rakenduseeskirjad. Nimetatud rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas artikli 11a lõikes 5 osutatud kontrollimenetlusega.”

3) Artikkel 8 jäetakse välja.

4) Artiklit 10 muudetakse järgmiselt:

a) lõike 1 sissejuhatav osa asendatakse järgmisega:

„1. Kui komisjon leiab, et on piisavalt tõendeid pettuse kohta, eeskirjade eiramise kohta või toodete päritolu ja sellega seotud menetlusi käsitlevate eeskirjade süstemaatilise täitmata jätmise või täitmise tagamata jätmise kohta Moldova poolt või Moldova suutmatuse kohta teha artikli 2 lõikes 1 osutatud halduskoostööd või täita muid artikli 2 lõikes 1 määratletud tingimusi, võib komisjon kooskõlas artikli 11a lõikes 5 osutatud kontrollimenetlusega võtta meetmeid käesoleva määrusega ettenähtud sooduskorra täielikuks või osaliseks peatamiseks kuni kuueks kuuks, tingimusel et ta on eelnevalt.”;

b) lõige 2 jäetakse välja;

c) lõige 3 asendatakse järgmisega:

„3. Peatamisaja lõppedes otsustab komisjon ajutise peatamise meetme lõpetada või pikendada seda kooskõlas artikli 11a lõikes 5 osutatud kontrollimenetlusega.”

5) Artiklit 11 muudetakse järgmiselt:

a) lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Kui Moldovast pärit toodet imporditakse tingimustel, mis põhjustavad või ähvardavad põhjustada tõsiseid raskusi samasuguste või otseselt konkureerivate toodete tootjale liidus, võib komisjon kooskõlas artikli 11a lõikes 5 osutatud kontrollimenetlusega igal ajal taaskehtestada kõnealuse toote suhtes ühise tollitariifistiku maksumäärad.”;

b) lõiked 5, 6 ja 7 asendatakse järgmisega:

„5. Uurimine lõpetatakse kuue kuu jooksul käesoleva artikli lõikes 2 osutatud teadaande avaldamisest. Komisjon võib erandjuhtudel kõnealust tähtaega pikendada kooskõlas artikli 11a lõikes 4 osutatud nõuandemenetlusega.

6. Komisjon teeb otsuse kolme kuu jooksul kooskõlas artikli 11a lõikes 5 osutatud kontrollimenetlusega. Otsus jõustub ühe kuu jooksul selle avaldamise kuupäevast.

7. Kui viivitamatut tegusemist nõudvad erandlikud asjaolud teevad uurimise võimatuks, võib komisjon artikli 11a lõikes 6 osutatud korras võtta hädavajalikke ennetusmeetmeid.”

6) Lisatakse järgmine artikkel:

„Artikkel 11a

Komiteemenetlus

1. Käesoleva määruse artikli 3 lõike 3 ning artiklite 11 ja 12 kohaldamisel abistab komisjoni nõukogu (EÜ) nr 260/2009 (*) artikli 4 lõike 1 alusel loodud kaitsemeetmete komitee. Nimetatud komitee on komitee Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 182/2011 (**) tähenduses.

2. Käesoleva määruse artikli 4 kohaldamisel abistab komisjoni nõukogu määruse (EÜ) nr 1234/2007 (***) artikli 195 alusel loodud komitee. Nimetatud komitee on komitee määruse (EL) nr 182/2011 tähenduses.

3. Käesoleva määruse artikli 10 kohaldamisel abistab komisjoni Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 450/2008 (****) artikli 184 alusel loodud komitee. Nimetatud komitee on komitee määruse (EL) nr 182/2011 tähenduses.

4. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artiklit 4.

5. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artiklit 5.

6. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artiklit 8 koostoimes artikliga 4.

(*) Nõukogu 26. veebruari 2009. aasta määrus (EÜ) nr 260/2009 impordi ühiste eeskirjade kohta (ELT L 84, 31.3.2009, lk 1).

(**) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määrus (EL) nr 182/2011, millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbiviidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisevolituste teostamise suhtes (ELT L 55, 28.2.2011, lk 13).

(***) Nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määrus (EÜ) nr 1234/2007 millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus) (ELT L 299, 16.11.2007, lk 1).

(****) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. aprilli 2008. aasta määrus (EÜ) nr 450/2008, millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik (ajakohastatud tolliseadustik) (ELT L 145, 4.6.2008, lk 1).”

7) Artikli 12 teine lõik asendatakse järgmisega:

„Kui Moldova ei täida päritolureegleid või ei tee artiklis 2 osutatud halduskoostööd ülalnimetatud gruppide 17, 18, 19 ja 21 osas või kui nimetatud gruppidesse kuuluvate toodete import käesoleva määruse kohase sooduskorra raames ületab oluliselt Moldova tavalisi eksporditasemeid, võetakse vajalikud meetmed kooskõlas artikli 11a lõikes 5 osutatud kontrollimenetlusega.”

17. Määrus (EÜ) nr 594/2008

Määruse (EÜ) nr 594/2008 puhul eeldab vahelepingu ning stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingu kahepoolsete kaitseklauslite rakendamine ühetaolisi tingimusi kaitsemeetmete ja muude meetmete vastuvõtmiseks. Need meetmed tuleks vastu võtta kooskõlas määrusega (EL) nr 182/2011.

Nõuetekohaselt põhjendatud juhtudel, mis on seotud erandlike ja otsustava tähtsusega asjaoludega vahelepingu artikli 24 lõike 5 punkti b ja artikli 25 lõike 4 ning seejärel stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingu artikli 39 lõike 5 punkti b ja artikli 40 lõike 4 tähenduses, ning kui tungiv kiireloomulisus seda nõuab, peaks komisjon võtma vastu viivitamata kohaldatavad rakendusaktid.

Seetõttu muudetakse määrust (EÜ) nr 594/2008 järgmiselt.

- 1) Artikkel 2 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 2

Soodustused kalale ja kalandustoodetele

Komisjon võtab kooskõlas käesoleva määruse artikli 8a lõikes 3 osutatud kontrollimenetlusega vastu kala ja kalandustoodete tariifikvoote käsitlevad vahelepingu artikli 13 ning seejärel SALi artikli 28 rakendamise üksik- asjalikud eeskirjad.”

- 2) Artiklid 4, 5 ja 6 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 4

Tehnilised kohandused

Käesoleva määruse kohaselt vastuvõetud sätete muudatused ja tehnilised kohandused, mis on vajalikud tulenevalt kombineeritud nomenklatuurikoodide ja TARICi alamrubriikide muutmisest või mis tulenevad liidu ning Bosnia ja Hertsegoviina vahelistest uutest lepingutest, protokollidest, kirjade vahetamisest või muudest dokumentidest või nende muutmisest, võetakse vastu kooskõlas käesoleva määruse artikli 8a lõikes 3 osutatud kontrollimenetlusega.

Artikkel 5

Üldine kaitseklausel

Kui liidul on vaja võtta vahelepingu artikli 24 ja seejärel SALi artikli 39 kohast meetet, siis võetakse see meede vastu kooskõlas käesoleva määruse artikli 8a lõikes 3 osutatud kontrollimenetlusega, kui vahelepingu artiklis 24 ja seejärel ka SALi artiklis 39 ei ole sätestatud teisiti.

Artikkel 6

Puuduse korral kohaldatavad sanktsioonid

Kui liidul on vaja võtta vahelepingu artikli 25 ja seejärel SALi artikli 40 kohast meetet, siis võetakse see meede vastu kooskõlas käesoleva määruse artikli 8a lõikes 3 osutatud kontrollimenetlusega.”

- 3) Artikli 7 kolmas, neljas ja viies lõik asendatakse järgmisega:

„Komisjon võtab sellised meetmed vastu kooskõlas artikli 8a lõikes 3 osutatud kontrollimenetlusega või kiireloomulistel juhtudel kooskõlas artikli 8a lõikega 4.”

- 4) Artikli 8 lõige 2 asendatakse järgmisega:

„2. Komisjon võtab sellised meetmed vastu kooskõlas artikli 8a lõikes 3 osutatud kontrollimenetlusega või kiireloomulistel juhtudel artikli 8a lõike 4 kohaselt.”

- 5) Lisatakse järgmine artikkel:

„Artikkel 8a

Komiteemenetlus

1. Käesoleva määruse artiklite 2, 4 ja 11 kohaldamisel abistab komisjoni nõukogu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 450/2008 (*) artikli 184 alusel loodud tolliseadustiku komitee. Nimetatud komitee on komitee Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 182/2011 (**) tähenduses.

2. Käesoleva määruse artiklite 5, 6, 7 ja 8 kohaldamisel abistab komisjoni nõukogu määruse (EÜ) nr 260/2009 (***) artikli 4 lõike 1 alusel loodud kaitsemeetmete komitee. Nimetatud komitee on komitee määruse (EL) nr 182/2011 tähenduses.

3. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artiklit 5.
4. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artiklit 8 koostoimes artikliga 5.

- (*) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. aprilli 2008. aasta määrus (EÜ) nr 450/2008, millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik (ajakohastatud tolliseadustik) (ELT L 145, 4.6.2008, lk 1)
- (**) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määrus (EL) nr 182/2011, millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbiviidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisevolituste teostamise suhtes (ELT L 55, 28.2.2011, lk 13).
- (***) Nõukogu 26. veebruari 2009. aasta määruse (EÜ) nr 260/2009 impordi ühiste eeskirjade kohta (ELT L 84, 31.3.2009, lk 1)."

- 6) Artikli 11 kolmas lõik asendatakse järgmisega:

„Komisjon võib kooskõlas käesoleva määruse artikli 8a lõikes 3 osutatud kontrollimenetlusega võtta vastu otsuse ajutiselt peatada toodete sooduskohtlemine vastavalt vahepeingu artikli 29 lõikele 4 ja seejärel SALi artikli 44 lõikele 4.”

- 7) Artikkel 12 jäetakse välja.

18. Määrus (EÜ) nr 597/2009

Määruse (EÜ) nr 597/2009 puhul eeldab selle rakendamine ühetaolisi tingimusi ajutiste ja lõplike meetmete vastuvõtmiseks ning uurimise lõpetamiseks ilma meetmeid võtmata. Komisjon peaks need meetmed vastu võtma määruse (EL) nr 182/2011 kohaselt.

Ajutiste meetmete vastuvõtmiseks tuleks kasutada nõuandemenetlust, arvestades nimetatud meetmete toimet ja nende järgnevuse loogikat seoses lõplike meetmete vastuvõtmisega. Seda tuleks kasutada ka kohustuste heakskiitmiseks, aegumise läbivaatamise algatamiseks ja mittealgatamiseks, meetmete peatamiseks, meetmete peatamise pikendamiseks ja meetmete taastamiseks, arvestades nimetatud meetmete toimet võrreldes lõplike meetmetega. Kui meetmete kehtestamisega viivitamine tekitaks kahju, mida oleks raske heastada, tuleb komisjonil lubada vastu võtta viivitamata kohaldatavaid ajutisi meetmeid.

Seetõttu muudetakse määrust (EÜ) nr 597/2009 järgmiselt.

- 1) Artikli 10 lõige 8 asendatakse järgmisega:

„8. Kui komisjon otsustab eristel asjaoludel algatada uurimise, ilma et ta oleks saanud liidu tootmisharult või selle nimel kirjalikku kaebust sellise uurimise algatamiseks, toimub see juhul, kui asja uurimise algatamiseks on piisavalt tõendusmaterjali tasakaalustatavate subsidiumide, kahju ja põhjusliku seose olemasolu kohta, nagu seda on kirjeldatud lõikes 2. Komisjon annab liikmesriikidele teavet, kui ta on nimetatud uurimise algatamise vajaduse kindlaks teinud.”

- 2) Artikli 10 lõige 11 asendatakse järgmisega:

„11. Kui ilmneb, et menetluse algatamiseks on piisav hulk tõendusmaterjali, teeb komisjon seda 45 päeva jooksul kaebuse esitamise kuupäevast ning avaldab teate *Euroopa Liidu Teatajas*. Kui tõendeid ei ole piisavalt, teatatakse sellest kaebuse esitajale 45 päeva jooksul alates kuupäevast, kui kaebus komisjonile esitati. Komisjon annab liikmesriikidele teavet kaebuse analüüsi kohta tavaliselt 21 päeva jooksul kaebuse esitamisest komisjonile.”

- 3) Artiklit 12 muudetakse järgmiselt:

- a) lõike 1 punkt b asendatakse järgmisega:

„b) sellest on teada antud ning huvitatud pooltele on antud piisav võimalus anda vastavalt artikli 10 lõike 12 teisele lõigule teavet ja selgitusi;”;

b) lõige 3 asendatakse järgmisega:

„3. Komisjon võtab ajutised meetmed artikli 25 lõikes 4 sätestatud korras.”;

c) lõige 5 jäetakse välja.

4) Artiklit 13 muudetakse järgmiselt:

a) lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Kui esialgne kinnitav otsus subsideerimise ja kahju olemasolu kohta on tehtud, võib komisjon kooskõlas artikli 25 lõikes 2 osutatud nõuandemenetlusega heaks kiita heastavad vabatahtlikud kohustused, mille järgi:

a) päritolu- ja/või ekspordiriik nõustub lõpetama või piirama subsiidiumi või võtma teisi meetmeid selle mõju suhtes, või

b) mis tahes eksportija võtab endale kohustuse korrigeerida oma hindu või lõpetada kõnealusesse piirkonda eksport, mille eest saadakse tasakaalustatavaid subsiidiume, nii et komisjon veendub, et subsiidiumide kahjustav mõju on kõrvaldatud.

Sellisel juhul ei kohalda komisjon nende kohustuste kehtimise ajal artikli 12 lõike 3 kohaselt kehtestatud ajutisi tollimakse või artikli 15 lõike 1 kohaselt kehtestatud lõplikke tollimakse nende äriühingute toodetud asjaomase toote impordi suhtes, mida nimetatakse komisjoni kohustuste heakskiitmise otsuses ja niisuguse otsuse kõikides hilisemates muudatustes.

Selliste kohustuste alusel toimuv hinnatõus ei tohi olla suurem, kui subsiidiumi mahu kõrvaldamiseks vaja, ning see peaks olema tasakaalustatavate subsiidiumide summast väiksem, kui sellest piisab liidu tootmisharule tekitatava kahju kõrvaldamiseks.”;

b) lõige 5 asendatakse järgmisega:

„5. Kui kohustused aktsepteeritakse, siis uurimine lõpetatakse. Komisjon lõpetab uurimise kooskõlas artikli 25 lõikes 3 osutatud kontrollimenetlusega.”;

c) lõike 9 esimene lõik asendatakse järgmisega.

„9. Kui kohustuse võtnud osapool kohustust rikub või sellest taganeb või komisjon tühistab kohustuse heakskiidu, siis komisjon tühistab vajaduse korral kohustusele antud heakskiidu ning kohaldatakse komisjoni poolt artikli 12 kohaselt kehtestatud ajutisi tollimakse või artikli 15 lõike 1 kohaselt kehtestatud lõplikke tollimakse, tingimusel et asjaomasele eksportijale või päritoluriigile ja/või ekspordiriigile on antud võimalus esitada oma arvamus, välja arvatud juhul, kui eksportija või nimetatud riik on kohustusest taganenud. Komisjon annab liikmesriikidele teavet, kui ta otsustab tühistada kohustusele antud heakskiidu.”;

d) lõige 10 asendatakse järgmisega:

„10. Ajutise tollimaksu võib kehtestada artikli 12 kohaselt parima kättesaadava teabe põhjal, kui on põhjust uskuda, et kohustust rikutakse, või kohustuse rikkumise või sellest taganemise korral, kui uurimine, mis sai kohustuse võtmise aluseks, ei ole lõpetatud.”

5) Artikli 14 lõige 2 asendatakse järgmisega:

„2. Kui kaitsemeetmeid ei ole vaja võtta, siis uurimine või menetlus lõpetatakse. Komisjon lõpetab uurimise kooskõlas artikli 25 lõikes 3 osutatud kontrollimenetlusega.”

6) Artikli 15 lõiget 1 muudetakse järgmiselt:

a) esimene lõik asendatakse järgmisega:

„1. Kui faktide põhjal on lõplikult tuvastatud, et tasakaalustatavad subsiidiumid ja nende põhjustatud kahju on olemas ning kui liidu huvid nõuavad artikli 31 kohaselt sekkumist, kehtestab komisjon lõpliku tasakaalustava tollimaksu kooskõlas artikli 25 lõikes 3 osutatud kontrollimenetlusega. Kui on kehtestatud ajutised tollimaksud, algatab komisjon kõnealuse menetluse hiljemalt üks kuu enne ajutiste tollimaksude aegumist.”;

b) teine ja kolmas lõik jäetakse välja.

7) Artikli 16 lõike 2 esimene lõik asendatakse järgmisega:

„2. Kui on kohaldatud ajutist tollimaksu ja lõplikult kindlaks tehtud, et tegu on tasakaalustatavate subsiidiumide ja kahjuga, otsustab komisjon olenemata sellest, kas tuleb kehtestada lõplik tasakaalustav tollimaks, milline osa ajutisest tollimaksust kuulub lõplikult sissenõudmisele.”

8) Artikli 20 teine lõik asendatakse järgmisega:

„Läbivaatamine algatatakse pärast seda, kui liidu tootjatele on antud võimalus esitada oma arvamused.”

9) Artikli 21 lõike 4 esimene lõik asendatakse järgmisega:

„4. Komisjon otsustab, kas ja millises ulatuses tuleks taotlus rahuldada, või ta võib igal ajal otsustada algatada vahepealse läbivaatamise, misjärel eeskirjadekohaste läbivaatamiste käigus saadud informatsiooni ja järeldusi kasutatakse selle kindlakstegemiseks, kas ja millises ulatuses tagasimaksmine on põhjendatud.”

10) Artiklit 22 muudetakse järgmiselt:

a) lõike 1 viies lõik jäetakse välja;

b) lõiked 2 ja 3 asendatakse järgmisega:

„2. Artiklite 18, 19 ja 20 kohased läbivaatamised algatab komisjon. Komisjon otsustab kooskõlas artikli 25 lõikes 2 osutatud nõuandemenetlusega, kas algatada artikli 18 kohased läbivaatamised või mitte. Komisjoni annab samuti liikmesriikidele teavet, kui ettevõtja või liikmesriik on esitanud taotluse, milles põhjendatakse artiklite 19 ja 20 kohase läbivaatamise algatamist ja komisjon on lõpetanud oma sellekohase analüüsi või kui komisjon on ise määranud kindlaks, et meetmete jätkuv kohaldamine tuleks läbi vaadata.

3. Kui läbivaatamised seda õigustavad, siis kooskõlas artikli 25 lõikes 3 osutatud kontrollimenetlusega tunnistatakse meetmed kehtetuks või jäetakse need kehtima vastavalt artiklile 18, või tunnistatakse need kehtetuks, jäetakse kehtima või tehakse neisse muudatused vastavalt artiklitele 19 ja 20.”

11) Artiklit 23 muudetakse järgmiselt:

a) lõike 4 esimene, teine ja kolmas lõik asendatakse järgmisega:

„4. Uurimised algatatakse käesoleva artikli kohaselt komisjoni algatusel või liikmesriigi või mis tahes huvitatud poole taotlusel, kui on olemas piisavalt tõendeid lõigetes 1, 2 ja 3 sätestatud asjaolude kohta. Uurimised algatatakse komisjoni määrusega, millega võib anda tolliasutustele ka korralduse nõuda impordi registreerimist artikli 24 lõike 5 kohaselt või nõuda tagatist. Komisjon annab liikmesriikidele teavet, kui huvitatud pool või liikmesriik on esitanud taotluse, milles põhjendatakse uurimise algatamist ja komisjon on lõpetanud oma sellekohase analüüsi või kui komisjon on ise määranud kindlaks, et tuleb algatada uurimine.

Uurimist toimetab komisjon. Komisjoni võivad abistada tolliasutused ning uurimine viiakse lõpule üheksa kuu jooksul.

Kui lõplikult tuvastatud faktid õigustavad meetmete kohaldamisala laiendamist, teeb seda komisjon, toimides kooskõlas artikli 25 lõikes 3 osutatud kontrollimenetlusega.”;

b) lõike 6 neljas lõik asendatakse järgmisega:

„Neid vabastusi antakse komisjoni otsustega ning need jäävad kehtima nendes sätestatud ajavahemikuks ja nendes sätestatud tingimustel. Komisjon annab liikmesriikidele teavet, kui ta on lõpetanud oma analüüsi.”

12) Artiklit 24 muudetakse järgmiselt:

a) lõige 4 asendatakse järgmisega:

„4. Liidu huvides võib käesoleva määruse alusel kehtestatud meetmed komisjoni otsusega kooskõlas artikli 25 lõikes 2 osutatud nõuandemenetlusega üheksaks kuuks peatada. Komisjon võib kooskõlas artikli 25 lõikes 2 osutatud nõuandemenetlusega peatamist pikendada veel kõige rohkem ühe aasta võrra.

Meetmed võib peatada üksnes siis, kui turutingimused on ajutiselt sedavõrd muutunud, et oleks ebatõenäoline, et kahju sellise peatamise tulemusena jätkuks, ning tingimused, et liidu tootmisharule on antud võimalus esitada oma arvamus ja et seda arvamust on arvesse võetud. Meetmed võib igal ajal ennistada kooskõlas artikli 25 lõikes 2 osutatud nõuandemenetlusega, kui peatamise põhjus on lakanud olemast.”;

b) lõike 5 esimene lõik asendatakse järgmisega.

„5. Komisjon võib pärast liikmesriikide õigeaegset teavitamist anda tolliasutustele korralduse võtta impordi registreerimiseks kohaseid meetmeid, et selle impordi suhtes saaks edaspidi alates registreerimise kuupäevast meetmeid kohaldada.”

13) Artikkel 25 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 25

Komiteemenetlus

1. Komisjoni abistab nõukogu määruse (EÜ) nr 1225/2009 (*) alusel loodud komitee. Nimetatud komitee on komitee Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 182/2011 (**) tähenduses.

2. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artiklit 4.

3. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artiklit 5.

4. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artiklit 8 koostoimes artikliga 4.

5. Kui määruse (EL) nr 182/2011 artikli 3 lõike 5 kohaselt kasutatakse kirjalikku menetlust lõplike meetmete vastuvõtmiseks käesoleva artikli lõike 3 alusel või aegumise läbivaatamise algatamise või mittealgatamise otsustamiseks käesoleva määruse artikli 18 alusel, siis lõpetatakse nimetatud menetlus ilma tulemust saavutamata, kui eesistuja määratud tähtaja jooksul eesistuja nii otsustab või määruse (EL) nr 182/2011 artikli 5 lõike 1 kohaselt määratud komitee liikmete enamus seda taotleb. Kui kasutatakse kirjalikku menetlust muudel juhtudel, kus kavandatava meetme kohta on toimunud arutelu komitees, lõpetatakse nimetatud menetlus ilma tulemust saavutamata, kui eesistuja ettenähtud tähtaja jooksul eesistuja nii otsustab või komitee liikmete lihthälteenamusega seda taotletakse. Kui kasutatakse kirjalikku menetlust muudel juhtudel, kus kavandatava meetme kohta ei ole toimunud arutelu komitees, lõpetatakse nimetatud menetlus ilma tulemust saavutamata, kui eesistuja määratud tähtaja jooksul eesistuja nii otsustab või kui vähemalt veerand komitee liikmetest seda taotleb.

6. Komitee võib arutada kõiki käesoleva määruse kohaldamisega seotud küsimusi, mille komisjon on tõstatanud või mida liikmesriik on taotlenud. Liikmesriigid võivad paluda teavet ja vahetada arvamusi kas komitees või otse komisjoniga.

(*) Nõukogu 30. novembri 2009. aasta määrus (EÜ) nr 1225/2009 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed (ELT L 343, 22.12.2009, lk 51).

(**) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määrus (EL) nr 182/2011, millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbiviidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisevolituste teostamise suhtes (ELT L 55, 28.2.2011, lk 13)."

14) Artikli 29 lõige 5 asendatakse järgmisega:

„5. Komisjon, liikmesriigid ega nende ametnikud ei tohi ilma informatsiooniandja eriloata avaldada mingisugust käesoleva määruse kohaselt saadud informatsiooni, mille käsitlemist konfidentsiaalsena selle andja on nõudnud. Komisjoni ja liikmesriikide vahel vahetatavat teavet ning liidu või liikmesriikide asutuste sisedokumente ei tohi avalikustada, kui see ei ole käesolevas määruses sätestatud erijuhtudel ette nähtud.”

15) Artikli 30 lõiked 4 ja 5 asendatakse järgmisega:

„4. Lõplik avalikustamine toimub kirjalikult. Avalikustamine toimub konfidentsiaalse teabe kaitsmise vajadust nõuetekohaselt arvesse võttes nii kiiresti kui võimalik ning tavaliselt hiljemalt üks kuu enne artiklis 14 või artiklis 15 sätestatud menetluste algatamist. Kui komisjonil ei ole võimalik teatavaid asjaolusid ega seisukohti kõnealusel ajal avalikustada, siis avalikustatakse need esimesel võimalusel.

Avalikustamine ei piira komisjoni võimaliku hilisema otsuse kohaldamist, aga kui nimetatud otsus toetub teistsuguste faktidele ja kaalutlustele, siis avalikustatakse need nii kiiresti kui võimalik.

5. Märkusi, mis esitatakse pärast lõpliku avalikustamist, võib arvesse võtta ainult juhul, kui need esitatakse komisjoni poolt iga juhtumi kohta eraldi seatava aja jooksul, mille pikkus on vähemalt 10 päeva, kusjuures arvesse võetakse küsimuse kiireloomulisust. Kui peab toimuma täiendav lõplik avalikustamine, võib kehtestada lühema tähtaja.”

16) Artiklit 31 muudetakse järgmiselt:

a) lõiked 4 ja 5 asendatakse järgmisega:

„4. Pooled, kes on toiminud lõike 2 kohaselt, võivad esitada arvamusi mis tahes ajutiste tollimaksude kohaldamise kohta. Arvamused peavad laekuma 25 päeva jooksul alates selliste meetmete kohaldamise kuupäevast, et neid arvesse võetaks, ning arvamused või nende kokkuvõtted tehakse kättesaadavaks teistele isikutele, kellel on õigus arvamustele vastata.

5. Komisjon tutvub põhjalikult nõuetekohaselt esitatud teabega ja uurib, mil määral see on representatiivne, ning edastab analüüsi tulemused koos oma arvamusega komiteele artiklite 14 ja 15 alusel esitatud meetme eelnõu osana. Komisjon peaks komitee esitatud seisukohti määruuses (EL) nr 182/2011 sätestatud tingimuste kohaselt arvesse võtma.”;

b) lõike 6 teine lause asendatakse järgmisega:

„Selline teave tehakse kättesaadavaks niipalju kui võimalik ning see ei piira komisjoni hilisema võimaliku otsuse kohaldamist.”

17) Lisatakse järgmine artikkel:

„Artikkel 33a

Aruanne

Komisjon lisab määruse (EÜ) nr 1225/2009 artikli 22a kohasesse Euroopa Parlamendile ja nõukogule esitatavasse kaubanduse kaitsemeetmete kohaldamist ja rakendamist käsitlevasse iga-aastasessse aruandesse teabe käesoleva määruse rakendamise kohta.”

19. Määrus (EÜ) nr 260/2009

Määruse (EÜ) nr 260/2009 puhul eeldab selle rakendamine ühetaolisi tingimusi ajutiste ja lõplike kaitsemeetmete vastuvõtmiseks ning eelneva järelevalve meetmete kehtestamiseks. Need meetmed peaks vastu võtma komisjon kooskõlas määrusega (EL) nr 182/2011.

Järelevalvemeetmete ja ajutiste meetmete vastuvõtmiseks tuleks kasutada nõuandemenetlust, arvestades nimetatud meetmete toimet ja nende järgnevuse loogikat seoses lõplike kaitsemeetmete vastuvõtmisega. Kui meetmete kehtestamisega viivitamine tekitaks kahju, mida oleks raske heastada, tuleb komisjonil lubada vastu võtta viivitamata kohaldatavaid ajutisi meetmeid.

Seetõttu muudetakse määrust (EÜ) nr 260/2009 järgmiselt.

1) Artikkel 3 jäetakse välja.

2) Artikkel 4 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 4

1. Komisjoni abistab kaitsemeetmete komitee. Nimetatud komitee on komitee Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 182/2011 (*) tähenduses.

2. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artiklit 4.

3. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artiklit 5.

4. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artiklit 8 koostoimes artikliga 5.

5. Kui määruse (EL) nr 182/2011 artikli 3 lõike 5 kohaselt kasutatakse kirjalikku menetlust lõplike meetmete vastuvõtmiseks käesoleva määruse artikli 17 alusel, siis lõpetatakse nimetatud menetlus ilma tulemust saavutamata, kui eesistuja määratud tähtaja jooksul eesistuja nii otsustab või määruse (EL) nr 182/2011 artikli 5 lõike 1 kohaselt määratud komiteeliikmete enamus seda taotleb. Kui kasutatakse kirjalikku menetlust muudel juhtudel, kus kavandatava meetme kohta on toimunud arutelu komitees, lõpetatakse nimetatud menetlus ilma tulemust saavutamata, kui eesistuja määratud tähtaja jooksul eesistuja nii otsustab või komitee liikmete lihthääletenamusega seda taotletakse. Kui kasutatakse kirjalikku menetlust muudel juhtudel, kus kavandatava meetme kohta ei ole toimunud arutelu komitees, lõpetatakse nimetatud menetlus ilma tulemust saavutamata, kui eesistuja määratud tähtaja jooksul eesistuja nii otsustab või vähemalt veerand komitee liikmetest seda taotleb.

(*) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määrus (EL) nr 182/2011, millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbiviidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisevolituste teostamise suhtes (ELT L 55, 28.2.2011, lk 13).“

3) Artiklit 6 muudetakse järgmiselt:

a) lõike 1 sissejuhatav osa asendatakse järgmisega:

„1. Kui komisjonile selgub, et uurimismenetluse algatamiseks on piisavalt tõendusmaterjali, alustab ta uurimist ühe kuu jooksul pärast liikmesriigilt teabe saamise kuupäeva ja avaldab teate *Euroopa Liidu Teatajas*. Kõnealune teade sisaldab ...“;

b) lõike 1 lõppu lisatakse järgmine lõik:

„Komisjon annab liikmesriikidele teavet teabe analüüsi kohta tavaliselt 21 päeva jooksul teabe esitamisest komisjonile.“;

c) lõike 2 esimene lõik asendatakse järgmisega:

„2. Komisjon muretseb kogu vajaliku teabe ja püüab kontrollida importijatelt, ettevõtjatelt, vahendajatelt, tootjatelt, kutsühingutelt ja -organisatsioonidelt saadud teavet, kui ta peab seda vajalikuks, olles teavitanud sellest liikmesriike.“;

d) lõige 7 asendatakse järgmisega:

„7. Kui komisjonile selgub, et uurimine pole piisavalt põhjendatud, teatab ta liikmesriikidele oma otsusest ühe kuu jooksul pärast liikmesriikidelt teabe saamise kuupäeva.”

4) Artikli 7 lõige 2 asendatakse järgmisega:

„2. Kui komisjon leiab uurimise algusest möödunud üheksa kuu jooksul, et liidu järelevalve- või kaitsemeetmeid ei ole vaja, lõpetatakse uurimine ühe kuu jooksul. Komisjon lõpetab uurimise kooskõlas artikli 4 lõikes 2 osutatud nõuandemenetlusega.”

5) Artikli 9 lõige 2 asendatakse järgmisega:

„2. Komisjon, liikmesriigid ega nende ametnikud ei tohi teabeandja eriloata avaldada mitte mingisugust käesoleva määruse alusel saadud konfidentsiaalset teavet või muud konfidentsiaalselt edastatud teavet.”

6) Artikli 11 lõige 2 asendatakse järgmisega:

„2. Komisjon võtab järelevalve määramise otsuse vastu rakendusaktidega kooskõlas artikli 4 lõikes 2 osutatud nõuandemenetlusega.”

7) Artikkel 13 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 13

Kui toote impordile ei ole kehtestatud liidu eelnevat järelevalvet, võib komisjon vastavalt artiklile 18 rakendada piiratud järelevalvet liidu ühte või enamasse piirkonda suunduva impordi suhtes. Komisjon annab liikmesriikidele teavet, kui ta otsustab kehtestada järelevalvet.”

8) Artikli 16 lõiked 6 ja 7 asendatakse järgmisega:

„6. Kui liikmesriik on taotlenud komisjoni sekkumist, võtab komisjon kooskõlas artikli 4 lõikes 3 osutatud kontrollimenetlusega või kiireloomulistel juhtudel kooskõlas artikli 4 lõikega 4 otsuse selle kohta vastu kõige rohkem viie tööpäeva jooksul alates taotluse saamise kuupäevast.”

9) Artikkel 17 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 17

Kui liidu huvid seda nõuavad, võib komisjon, toimides artikli 4 lõikes 3 sätestatud korras ja III peatüki tingimuste alusel, võtta vastu asjakohased meetmed takistamaks mingi toote impordi liitu sel määral suurenenud kogustes ja/või niisugustel tingimustel, mis põhjustavad või ähvardavad põhjustada liidu samasuguste või otseselt konkureerivate toodete tootjatele märgatavat kahju.

Kohaldatakse artikli 16 lõikeid 2–5.”

10) Artikkel 21 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 21

1. IV ja V peatüki kohaselt võetud järelevalve- ja kaitsemeetmete kehtivuse ajal võib komisjon kas liikmesriigi taotlusel või omal algatusel ja hiljemalt meetmete kohaldamise aja keskel, kui meede kehtib rohkem kui kolm aastat:

a) kontrollida meetme mõju;

b) määrata, kas ja mil viisil on asjakohane kiirendada liberaliseerimise tempot;

c) teha kindlaks, kas meetme edasine kohaldamine on vajalik.

Kui komisjoni arvates on meetme edasine kohaldamine vajalik, teavitab ta sellest liikmesriike.

2. Kui komisjon leiab, et mõni artiklites 11, 13, 16, 17 ja 18 osutatud järelevalve- või kaitsemeede tuleks tühistada või muuta, siis komisjon tühistab või muudab selle meetme kooskõlas artikli 4 lõikes 3 osutatud kontrollimenetlusega.

Kui see otsus käsitleb piirkondlikke järelevalvemeetmeid, kohaldatakse otsust alates kuuendast päevast pärast selle *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamist.”

11) Artikkel 23 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 23

Kui liidu huvid seda nõuavad, võib komisjon kooskõlas artikli 4 lõikes 3 osutatud kontrollimenetlusega võtta vastu asjakohased meetmed selliste seadusandlike aktide rakendamiseks, millega on võimalik rahvusvahelisel tasandil liidu või kõigi liikmesriikide õigusi kasutada ja kohustusi täita, eriti põhitarbeainetega kauplemise osas.”

12) Lisatakse järgmine artikkel:

„Artikkel 23a

Aruanne

Komisjon lisab nõukogu määruse (EÜ) nr 1225/2009 (*) artikli 22a kohasesse Euroopa Parlamendile ja nõukogule esitatavasse kaubanduse kaitsemeetmete kohaldamist ja rakendamist käsitlevasse iga-aastasessse aruandesse teabe käesoleva määruse rakendamise kohta.

(*) Nõukogu 30. novembri 2009. aasta määrus (EÜ) nr 1225/2009 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed (ELT L 343, 22.12.2009, lk 51).”

20. Määrus (EÜ) nr 625/2009

Määruse (EÜ) nr 625/2009 puhul eeldab selle rakendamine ühetaolisi tingimusi ajutiste ja lõplike kaitsemeetmete vastuvõtmiseks ning eelneva järelevalve meetmete kehtestamiseks. Need meetmed peaks vastu võtma komisjon kooskõlas määrusega (EL) nr 182/2011.

Järelevalvemeetmete ja ajutiste meetmete vastuvõtmiseks tuleks kasutada nõuandemenetlust, arvestades nimetatud meetmete toimet ja nende järgnevuse loogikat seoses lõplike kaitsemeetmete vastuvõtmisega. Kui meetmete kehtestamisega viivitamine tekitab kahju, mida oleks raske heastada, tuleb komisjonil lubada vastu võtta viivitamata kohaldatavaid ajutisi meetmeid.

Seetõttu muudetakse määrust (EÜ) nr 625/2009 järgmiselt.

1) Artikkel 3 jäetakse välja.

2) Artikkel 4 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 4

1. Komisjoni abistab nõukogu määruse (EÜ) nr 260/2009 (*) alusel loodud kaitsemeetmete komitee. Nimeetatud komitee on komitee Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 182/2011 (**) tähenduses.

2. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artiklit 4.

3. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artiklit 5.

4. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artiklit 8 koostoimes artikliga 5.

(*) Nõukogu 26. veebruari 2009. aasta määrus (EÜ) nr 260/2009 impordi ühiste eeskirjade kohta (ELT L 84, 31.3.2009, lk 1).

(**) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määrus (EL) nr 182/2011, millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbiviidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisevolituste teostamise suhtes (ELT L 55, 28.2.2011, lk 13)."

- 3) Artiklit 5 muudetakse järgmiselt:

- a) lõike 1 sissejuhatav osa asendatakse järgmisega:

„1. Kui komisjonile selgub, et uurimismenetluse algatamiseks on piisavalt tõendusmaterjali, alustab ta uurimist ühe kuu jooksul pärast liikmesriigilt teabe saamist ja avaldab teate *Euroopa Liidu Teatajas*. Kõnealune teade sisaldab:”;

- b) lõike 1 lõppu lisatakse järgmine lõik:

„Komisjon annab liikmesriikidele teavet teabe analüüsi kohta tavaliselt 21 päeva jooksul teabe esitamisest komisjonile.”;

- c) lõike 2 esimene lõik asendatakse järgmisega:

„2. Komisjon muretseb kogu vajaliku teabe ja püüab kontrollida importijatelt, ettevõtjatelt, vahendajatelt, tootjatelt, kutseühingutelt ja -organisatsioonidelt saadud teavet, kui ta peab seda vajalikuks.”;

- d) lõige 6 asendatakse järgmisega:

„6. Kui komisjonile selgub, et uurimine pole piisavalt põhjendatud, teatab ta liikmesriikidele oma otsusest ühe kuu jooksul pärast liikmesriikidelt teabe saamise kuupäeva.”

- 4) Artikli 6 lõike 2 esimene lause asendatakse järgmisega:

„2. Kui komisjon leiab uurimise algusest möödunud üheksa kuu jooksul, et liidu järelevalve- või kaitsemeetmeid ei ole vaja, lõpetatakse uurimine ühe kuu jooksul. Komisjon lõpetab uurimise kooskõlas artikli 4 lõikes 2 osutatud nõuandemenetlusega.”

- 5) Artikli 7 lõige 2 asendatakse järgmisega:

„2. Komisjon, liikmesriigid ega nende ametnikud ei tohi teabeandja eriloata avaldada mitte mingisugust käesoleva määruse alusel saadud konfidentsiaalset teavet või muud konfidentsiaalselt edastatud teavet.”

- 6) Artiklisse 9 lisatakse järgmine lõige:

„1a. Komisjon teeb lõike 1 alusel vastu võetavad otsused kooskõlas artikli 4 lõikes 2 osutatud nõuandemenetlusega.”

- 7) Artikli 11 esimese lõigu teine taane asendatakse järgmisega:

„— kehtestada selle dokumendi väljastamise teatavad tingimused ja lisada erandmeetmena tühistamisklausli.”

8) Artikkel 12 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 12

Kui toote impordile ei ole kehtestatud liidu eelnevat järelevalvet, võib komisjon rakendusaktidega kooskõlas artikli 4 lõikes 2 osutatud nõuandemenetlusega ning vastavalt artiklile 17 rakendada piiratud järelevalvet liidu ühte või enamasse piirkonda suunduva impordi suhtes.”

9) Artiklit 15 muudetakse järgmiselt:

a) lõige 2 asendatakse järgmisega:

„2. Vastuvõetud meetmetest teatakse viivitamata liikmesriikidele ja need jõustuvad kohe.”;

b) lõiked 4, 5 ja 6 asendatakse järgmisega.

„4. Kui liikmesriik on taotlenud komisjoni sekkumist, võtab viimane kooskõlas artikli 4 lõikes 3 osutatud kontrollimenetlusega või kiireloomulistel juhtudel artikli 4 lõike 4 kohaselt otsuse selle kohta vastu kõige rohkem viie tööpäeva jooksul alates taotluse saamise kuupäevast.”

10) Artikli 16 lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Komisjon võib, eelkõige artikli 15 lõikes 1 nimetatud olukorra puhul, vastu võtta asjakohased kaitsemeetmed, toimides kooskõlas artikli 4 lõikes 3 osutatud kontrollimenetlusega.”

11) Artikkel 18 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 18

1. IV ja V peatüki kohaselt võetud järelevalve- ja kaitsemeetmete kehtivuse ajal võib komisjon liikmesriigi taotlusel või komisjoni algatusel:

a) kontrollida meetme mõju;

b) teha kindlaks, kas meetme edasine kohaldamine on vajalik.

Kui komisjoni arvates on meetme edasine kohaldamine vajalik, teavitab ta sellest liikmesriike.

2. Kui komisjon leiab, et mõni IV ja V peatükis osutatud järelevalve- või kaitsemeede tuleks tühistada või et seda peaks muutma, siis komisjon tühistab või muudab selle meetme kooskõlas artikli 4 lõikes 3 osutatud kontrollimenetlusega.”

12) Lisatakse järgmine artikkel:

„Artikkel 19a

Komisjon lisab nõukogu määruse (EÜ) nr 1225/2009 (*) artikli 22a kohasesse Euroopa Parlamendile ja nõukogule esitatavasse kaubanduse kaitsemeetmete kohaldamist ja rakendamist käsitlevasse iga-aastasessse aruandesse teabe käesoleva määruse rakendamise kohta.

(*) Nõukogu 30. novembri 2009. aasta määrus (EÜ) nr 1225/2009 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed (ELT L 343, 22.12.2009, lk 51).”

21. Määrus (EÜ) nr 1061/2009

Määruse (EÜ) nr 1061/2009 puhul eeldab selle rakendamine ühetaolisi tingimusi ajutiste ja lõplike kaitsemeetmete vastuvõtmiseks ning eelneva järelevalve meetmete kehtestamiseks. Need meetmed peaks vastu võtma komisjon kooskõlas määrusega (EL) nr 182/2011.

Kui meetmete kehtestamisega viivitamine tekitaks kahju, mida oleks raske heastada, tuleb komisjonil lubada vastu võtta viivitamata kohaldatavaid ajutisi meetmeid.

Seetõttu muudetakse määrust (EÜ) nr 1061/2009 järgmiselt.

1) Artikkel 3 jäetakse välja.

2) Artikkel 4 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 4

1. Komisjoni abistab nõukogu määruse (EÜ) nr 260/2009 (*) alusel loodud kaitsemeetmete komitee. Nimetatud komitee on komitee Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 182/2011 (**) tähenduses.

2. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artiklit 5.

3. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artiklit 8 koostoimes artikliga 5.

(*) Nõukogu 26. veebruari 2009. aasta määrus (EÜ) nr 260/2009 impordi ühiste eeskirjade kohta (ELT L 84, 31.3.2009, lk 1).

(**) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määrus (EL) nr 182/2011, millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbiviidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisevolituste teostamise suhtes (ELT L 55, 28.2.2011, lk 13).“

3) Artiklit 6 muudetakse järgmiselt:

a) lõiked 1 ja 2 asendatakse järgmisega:

„1. Vältimaks esmatarbekaupade puudusest tulenevat kriitilist olukorda või parandamaks niisugust olukorda, ning kui liidu huvid nõuavad kohest sekkumist, võib komisjon kas liikmesriikide taotlusel või omal algatusel ja võttes arvesse toodete omadusi ja kõnealuse tehingu muud eripära, kehtestada toote ekspordi suhtes ekspordiloa esitamise nõude, mille väljaandmist reguleerivad sätted ja mille suhtes kehtivad piirangud, mis komisjon kehtestab kooskõlas artikli 4 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega või kiireloomulistel juhtudel artikli 4 lõike 3 kohaselt.

2. Euroopa Parlamenti, nõukogu ja liikmesriike teavitatakse võetud meetmetest. Meetmed jõustuvad kohe.“

b) lõiked 4, 5 ja 6 asendatakse järgmisega:

„4. Kui liikmesriik on taotlenud komisjoni sekkumist, teeb viimane lõike 1 kohase otsuse kõige rohkem viie tööpäeva jooksul alates taotluse saamise kuupäevast.

5. Kui komisjon on tegutsenud vastavalt käesoleva artikli lõikele 1, teeb ta hiljemalt kaheteistkümnene tööpäeva jooksul oma võetud meetme jõustumise kuupäevast otsuse artiklis 7 sätestatud asjakohaste meetmete vastuvõtmise kohta. Kui pärast kuue nädala möödumist võetud meetme jõustumise kuupäevast ei ole ühtegi meetet vastu võetud, loetakse see meede tühistatuks.“

4) Artikli 7 lõikes 1 asendatakse sissejuhatav osa järgmisega:

„1. Kui liidu huvid seda nõuavad, võib komisjon, toimides kooskõlas artikli 4 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega, võtta vastu asjakohased meetmed.“

5) Artikkel 8 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 8

1. Kui artiklites 6 ja 7 osutatud meede on kasutusel, võib komisjon liikmesriigi taotlusel või omal algatusel:

- a) uurida meetme mõju;
- b) teha kindlaks, kas meetme edasine kohaldamine on vajalik.

Kui komisjoni arvates on meetme edasine kohaldamine vajalik, teavitab ta sellest liikmesriike.

2. Kui komisjon leiab, et mõni artikliga 6 või 7 ette nähtud meede tuleks tühistada või et seda peab muutma, siis toimib komisjon kooskõlas artikli 4 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega.”

6) Artikli 9 esimene lõik asendatakse järgmisega:

„Ilma et see piiraks asjakohases valdkonnas vastuvõetud liidu eeskirjade kohaldamist ning kuni Euroopa Parlament ja nõukogu võtavad vastu asjakohased meetmed kooskõlas liidu või kõigi liikmesriikide võetud kohustustega, lubatakse liikmesriikidel I lisas loetletud toodete puhul rakendada erakorralist jaotamissüsteemi, mille korral kehtib enne käesoleva määruse jõustumist võetud rahvusvahelistes kohustustes ettenähtud jaotamiskohustus kolmandate riikide ees.”

7) Lisatakse järgmine artikkel:

„Artikkel 9a

Komisjon lisab nõukogu määruse (EÜ) nr 1225/2009 (*) artikli 22a kohasesse Euroopa Parlamendile ja nõukogule esitatavasse kaubanduse kaitsemeetmete kohaldamist ja rakendamist käsitlevasse iga-aastasessse aruandesse teabe käesoleva määruse rakendamise kohta.

(*) Nõukogu 30. novembri 2009. aasta määrus (EÜ) nr 1225/2009 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed (ELT L 343, 22.12.2009, lk 51).”

22. Määrus (EÜ) nr 1225/2009

Määruse (EÜ) nr 1225/2009 puhul eeldab selle rakendamine ühetaolisi tingimusi ajutiste ja lõplike meetmete vastuvõtmiseks ning uurimise lõpetamiseks ilma meetmeid võtmata. Komisjon peaks need meetmed vastu võtma määruse (EL) nr 182/2011 kohaselt.

Ajutiste meetmete vastuvõtmiseks tuleks kasutada nõuandemenetlust, arvestades nimetatud meetmete toimet ja nende järgnevuse loogikat seoses lõplike meetmete vastuvõtmisega. Seda tuleks kasutada ka kohustuste võtmiseks, aegumise läbivaatamise algatamiseks või mittealgatamiseks, meetmete peatamiseks, meetmete peatamise pikendamiseks ja meetmete taastamiseks, arvestades nimetatud meetmete toimet võrreldes lõplike meetmetega. Kui meetmete kehtestamisega viivitamine tekitab kahju, mida oleks raske heastada, tuleb komisjonil lubada vastu võtta viivitamata kohaldatavaid ajutisi meetmeid.

Seetõttu muudetakse määrust (EÜ) nr 1225/2009 järgmiselt.

1) Artikli 2 lõike 7 punkti c muudetakse järgmiselt:

- a) sõnad „pärast nõuandekomiteega konkreetset konsulteerimist ja pärast seda, kui ühenduse tootmisharule” asendatakse sõnadega „pärast nõuandekomiteega konkreetset konsulteerimist ja pärast seda, kui liidu tootmisharule”;

b) lisatakse järgmine viimane lause:

„Komisjon annab liikmesriikidele teavet punkti b kohaselt tehtud nõuete analüüsi kohta tavaliselt 28 nädala jooksul pärast uurimise algatamist.”

2) Artiklit 5 muudetakse järgmiselt:

a) lõige 6 asendatakse järgmisega:

„6. Kui eristel asjaoludel otsustatakse algatada uurimine, ilma et liidu tootmisharult või selle nimel oleks saadud kirjalikku kaebust sellise uurimise algatamiseks, toimub see üksnes juhul, kui asja uurimise algatamiseks on piisavalt tõendusmaterjali dumpingu, kahju ja põhjusliku seose kohta, nagu seda on kirjeldatud lõikes 2. Komisjon annab liikmesriikidele teavet, kui ta on nimetatud uurimise algatamise vajaduse kindlaks teinud.”;

b) lõige 9 asendatakse järgmisega:

„9. Kui ilmneb, et menetluse algatamiseks on piisav hulk tõendusmaterjali, teeb komisjon seda 45 päeva jooksul pärast kaebuse esitamise kuupäeva ning avaldab teate *Euroopa Liidu Teatajas*. Kui tõendeid ei ole piisavalt, teatatakse sellest kaebuse esitajale 45 päeva jooksul alates kuupäevast, kui kaebus komisjonile esitati. Komisjon annab liikmesriikidele teavet kaebuse analüüsi kohta tavaliselt 21 päeva jooksul kaebuse esitamisest komisjonile.”

3) Artiklit 7 muudetakse järgmiselt:

a) lõikes 1 asendatakse sõnad „piisavad võimalused” sõnadega „piisav võimalus”;

b) lõige 4 asendatakse järgmisega:

„4. Komisjon võtab ajutised meetmed artikli 15 lõikes 4 ettenähtud korras.”

c) lõige 6 jäetakse välja.

4) Artiklit 8 muudetakse järgmiselt:

a) lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Kui on tehtud esialgne kinnitav otsus dumpingu ja kahju olemasolu kohta, võib komisjon kooskõlas artikli 15 lõikes 2 osutatud nõuandemenetlusega heaks kiita eksportija rahuldavad vabatahtlikud kohustused revideerida hindu või lõpetada dumpinguhindadega eksport, kui komisjon on veendunud, et sellega on dumpingu kahjulik mõju kõrvaldatud. Sellisel juhul ei kohalda komisjon nende kohustuste kehtimise ajal artikli 7 lõike 1 kohaselt kehtestatud ajutisi tollimakse või vastavalt olukorrale artikli 9 lõike 4 kohaselt kehtestatud lõplikke tollimakse nende äriühingute toodetud asjaomase toote impordi suhtes, mida nimetatakse komisjoni otsuses kohustuste heakskiitmise kohta ja selle hilisemates muudatustes. Selliste kohustuste alusel toimuv hinnatõus ei tohi olla suurem, kui dumpingumarginaali kõrvaldamiseks vaja, ning see peaks olema dumpingumarginaalist väiksem, kui sellest piisab liidu tootmisharule tekitatava kahju kõrvaldamiseks.”;

b) lõige 5 asendatakse järgmisega:

„5. Kui kohustused aktsepteeritakse, siis uurimine lõpetatakse. Komisjon lõpetab uurimise kooskõlas artikli 15 lõikes 3 osutatud kontrollimenetlusega.”;

c) lõike 9 esimene lõik asendatakse järgmisega:

„9. Kui kohustuse võtnud osapool rikub kohustust või taganeb sellest või komisjon tühistab kohustuse heakskiitmise, tühistatakse kohustusele antud heakskiit komisjoni otsusega või vajaduse korral komisjoni määrusega ning hakatakse automaatselt kohaldama artikli 7 kohaselt komisjoni kehtestatud ajutisi tollimakse või artikli 9 lõike 4 kohaselt kehtestatud lõplikke tollimakse, kui asjaomasele eksportijale on antud võimalus anda selgitusi, välja arvatud juhul, kui ta ise on kohustusest taganenud. Komisjon annab liikmesriikidele teavet, kui ta otsustab tühistada kohustusele antud heakskiidu.”;

d) lõige 10 asendatakse järgmisega.

„10. Ajutise tollimaksu võib kehtestada artikli 7 kohaselt parima kättesaadava teabe põhjal, kui on põhjust uskuda, et kohustust rikutakse, või kohustuse rikkumise või sellest taganemise korral, kui uurimine, mis sai kohustuse võtmise aluseks, ei ole lõpetatud.”

5) Artiklit 9 muudetakse järgmiselt:

a) lõige 2 asendatakse järgmisega:

„2. Kui kaitsemeetmeid ei ole vaja võtta, siis uurimine või menetlus lõpetatakse. Komisjon lõpetab uurimise kooskõlas artikli 15 lõikes 3 osutatud kontrollimenetlusega.”;

b) lõige 4 asendatakse järgmisega:

„4. Kui faktide põhjal tuvastatakse lõplikult dumpingu ja sellest tuleneva kahju esinemine ning kui liidu huvid nõuavad sekkumist vastavalt artiklile 21, kehtestab komisjon lõpliku dumpinguvastase tollimaksu, toimides kooskõlas artikli 15 lõikes 3 osutatud kontrollimenetlusega. Kui on kehtestatud ajutised tollimaksud, algatab komisjon kõnealuse menetluse hiljemalt üks kuu enne ajutiste tollimaksude aegumist. Dumpinguvastase tollimaksu summa ei ületa kindlaksmääratud dumpingumarginaali, kuid see peaks olema nimetatud marginaalist väiksem, kui sellisest väiksemast tollimaksust piisab liidu tootmisharule tekitatava kahju kõrvaldamiseks.”

6) Artikli 10 lõike 2 esimene lause asendatakse järgmisega:

„2. Kui on kohaldatud ajutist tollimaksu ja lõplikult on kindlaks tehtud dumpingu ja kahju olemasolu, otsustab komisjon, milline osa ajutisest tollimaksust kuulub lõplikult sissenõudmisele, olenemata sellest, kas tuleb kehtestada lõplik dumpinguvastane tollimaks.”

7) Artiklit 11 muudetakse järgmiselt:

a) lõike 4 kolmanda lõigu esimene lause asendatakse järgmisega:

„Uut eksportijat käsitlev kiirläbivaatamine algatatakse pärast seda, kui liidu tootjatele on antud võimalus esitada oma märkused.”;

b) lõike 5 teine lõik jäetakse välja;

c) lõige 6 asendatakse järgmisega:

„6. Käesoleva artikli kohased läbivaatamised algatab komisjon. Komisjon otsustab kooskõlas artikli 15 lõikes 2 osutatud nõuandemenetlusega, kas algatada käesoleva artikli lõike 2 kohased läbivaatamised või mitte. Komisjoni annab liikmesriikidele teavet, kui ettevõtja või liikmesriik on esitanud taotluse, milles põhjendatakse käesoleva artikli lõigete 3 ja 4 kohase läbivaatamise algatamist ja komisjon on lõpetanud oma sellekohase analüüsi või kui komisjon on ise määranud kindlaks, et meetmete jätkuv kohaldamine tuleks läbi vaadata. Kui läbivaatamised seda õigustavad, siis kooskõlas artikli 15 lõikes 3 osutatud kontrollimenetlusega tunnistatakse meetmed kehtetuks või jäetakse need kehtima vastavalt käesoleva artikli lõikele 2, või tunnistatakse need kehtetuks, jäetakse kehtima või tehakse neisse muudatused vastavalt käesoleva artikli lõigetele 3 ja 4. Kui meetmed tunnistatakse kehtetuks üksikeksportijate suhtes, ent mitte riigi suhtes tervikuna, jääb menetlus selliste eksportijate suhtes edasi kehtima ja nende puhul võib uurimise automaatselt uuesti algatada asjaomase riigi suhtes käesoleva artikli alusel teostatud läbivaatamise käigus.”;

d) lõike 8 neljanda lõigu esimene lause asendatakse järgmisega:

„Komisjon otsustab, kas ja millises ulatuses tuleks taotlus rahuldada, või ta võib igal ajal otsustada algatada vahepealse läbivaatamise, misjärel eeskirjadekohaste läbivaatamiste käigus saadud teavet ja järeldusi kasutatakse selle kindlakstegemiseks, kas ja millises ulatuses tagasimaksmine on põhjendatud. Komisjon annab liikmesriikidele teavet, kui ta on lõpetanud taotluse analüüsi.”

8) Artiklit 12 muudetakse järgmiselt:

a) lõike 1 esimene lõik asendatakse järgmisega:

„1. Kui tavaliselt kahe aasta jooksul alates meetmete jõustumisest esitab liidu tootmisharu või muu huvitatud isik piisava teabe, millest selgub, et pärast esialgset uurimisperioodi ja enne või pärast meetmete kehtestamist on ekspordihinnad langenud või liitu imporditud toote edasimüügihinnad või hilisemad müügihinnad ei ole muutunud või on muutunud ebapiisavalt, võib komisjon uurimise uuesti alustada, et kontrollida, kas meede on mõjutanud eespool nimetatud hindu. Komisjon annab liikmesriikidele teavet, kui huvitatud isik on esitanud piisavalt teavet uurimise uuesti alustamise põhjendamiseks ning komisjon on lõpetanud oma sellekohase analüüsi.”;

b) lõige 3 asendatakse järgmisega:

„3. Kui käesoleva artikli kohane kordusuurimine näitab dumpingu suurenemist, võib komisjon, toimides kooskõlas artikli 15 lõikes 3 osutatud kontrollimenetlusega, kehtivaid meetmeid muuta vastavalt uutele ekspordihindu käsitlevatele järeldustele. Käesoleva artikli kohaselt kehtestatud dumpinguvastase tollimaksu suurus võib olla kuni kahekordne esialgselt kehtestatud tollimaksu suurus.”;

c) lõike 4 teine lõik jäetakse välja.

9) Artiklit 13 muudetakse järgmiselt:

a) lõige 3 asendatakse järgmisega:

„3. „Uurimised algatatakse käesoleva artikli kohaselt komisjoni algatusel või liikmesriigi või huvitatud isikute taotlusel, kui on olemas piisavalt tõendeid lõikes 1 sätestatud asjaolude kohta. Uurimised algatatakse komisjoni määrusega, millega võib anda tolliasutustele ka korralduse nõuda impordi registreerimist artikli 14 lõike 5 kohaselt või nõuda tagatist. Komisjoni annab liikmesriikidele teavet, kui huvitatud isik või liikmesriik on esitanud taotluse, milles põhjendatakse uurimise algatamist ja komisjon on lõpetanud oma sellekohase analüüsi või kui komisjon on ise määranud kindlaks, et tuleb algatada uurimine.

Uurimist toimetab komisjon. Komisjoni võivad abistada tolliasutused ning uurimine viiakse lõpule üheksa kuu jooksul.

Kui lõplikult tuvastatud faktid õigustavad meetmete kohaldamisala laiendamist, teeb seda komisjon, toimides kooskõlas artikli 15 lõikes 3 osutatud kontrollimenetlusega. Laiendamine jõustub kuupäevast, mil artikli 14 lõike 5 kohaselt kehtestati registreerimise nõue või hakati nõudma tagatist. Käesoleva määruse asjakohaseid menetlussätteid, mis käsitlevad uurimiste algatamist ja läbiviimist, kohaldatakse käesoleva artikli alusel.”;

b) lõike 4 teine lõik asendatakse järgmisega:

„Neid vabastusi antakse komisjoni otsustega ning need jäävad kehtima nendes sätestatud ajavahemikuks ja nendes sätestatud tingimustel. Komisjon annab liikmesriikidele teavet, kui ta on lõpetanud oma analüüsi.”

10) Artiklit 14 muudetakse järgmiselt:

a) lõige 4 asendatakse järgmisega:

„4. Liidu huvides võib käesoleva määruse alusel kehtestatud meetmed komisjoni otsusega kooskõlas artikli 15 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega üheksaks kuuks peatada. Komisjon võib kooskõlas artikli 15 lõikes 2 osutatud nõuandemenetlusega peatamist pikendada veel kõige rohkem ühe aasta võrra. Meetmed võib peatada üksnes siis, kui turutingimused on ajutiselt sedavõrd muutunud, et oleks ebatõenäoline, et kahju sellise peatamise tulemusena jätkuks, ning tingimusel, et liidu tootmisharule on antud võimalus esitada oma arvamus ja et seda arvamust on arvesse võetud. Meetmed võib igal ajal ennistada kooskõlas artikli 15 lõikes 2 osutatud nõuandemenetlusega, kui peatamise põhjus on lakanud olemast.”;

b) lõike 5 esimene lause asendatakse järgmisega:

„5. Komisjon võib pärast liikmesriikide õigeaegset teavitamist anda tolliasutustele korralduse võtta impordi registreerimiseks kohaseid meetmeid, et selle impordi suhtes saaks edaspidi alates registreerimise kuupäevast meetmeid kohaldada.”

11) Artikkel 15 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 15

Komiteemenetlus

1. Komisjoni abistab komitee. Nimetatud komitee on komitee Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 182/2011 (*) tähenduses.
2. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artiklit 4.
3. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artiklit 5.
4. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artiklit 8 koostoimes artikliga 4.
5. Kui määruse (EL) nr 182/2011 artikli 3 lõike 5 kohaselt kasutatakse kirjalikku menetlust lõplike meetmete vastuvõtmiseks käesoleva artikli lõike 3 alusel või aegumise läbivaatamise algatamise või mittealgatamise otsustamiseks käesoleva määruse artikli 11 lõike 6 alusel, siis lõpetatakse nimetatud menetlus ilma tulemust saavutamata, kui eesistuja määratud tähtaja jooksul eesistuja nii otsustab või määruse (EL) nr 182/2011 artikli 5 lõike 1 kohaselt määratud komiteeliikmete enamus seda taotleb. Kui kasutatakse kirjalikku menetlust muudel juhtudel, kus kavandatava meetme kohta on toimunud arutelu komitees, lõpetatakse nimetatud menetlus ilma tulemust saavutamata, kui eesistuja määratud tähtaja jooksul eesistuja nii otsustab või komitee liikmete lihthälteenamusega seda taotletakse. Kui kasutatakse kirjalikku menetlust muudel juhtudel, kus kavandatava meetme kohta ei ole toimunud arutelu komitees, lõpetatakse nimetatud menetlus ilma tulemust saavutamata, kui eesistuja ettenähtud tähtaja jooksul eesistuja nii otsustab või kui vähemalt veerand komitee liikmetest seda taotleb.
6. Komitee võib arutada kõiki käesoleva määruse kohaldamisega seotud küsimusi, mille komisjon on tõstatanud või mida liikmesriik on taotlenud. Liikmesriigid võivad paluda teavet ja vahetada arvamusi kas komitees või otse komisjoniga.

(*) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määrus (EL) nr 182/2011, millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbiviidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisevolituste teostamise suhtes (ELT L 55, 28.2.2011, lk 13).”

12) Artikli 19 lõige 5 asendatakse järgmisega:

„5. Komisjon, liikmesriigid ega nende ametnikud ei tohi ilma teabe andja eriloata avaldada mingisugust käesoleva määruse kohaselt saadud teavet, mille käsitlemist konfidentsiaalsena selle andja on nõudnud. Komisjoni ja liikmesriikide vahel vahetatavat teavet ning liidu või liikmesriikide asutuste sisedokumente ei tohi avalikustada, kui see ei ole käesolevas määruses sätestatud erijuhtudel ette nähtud.”

13) Artikli 20 lõiked 4 ja 5 asendatakse järgmisega:

„4. Lõplik avalikustamine toimub kirjalikult. Avalikustamine toimub konfidentsiaalse teabe kaitsmise vajadust nõuetekohaselt arvesse võttes nii kiiresti kui võimalik ning tavaliselt hiljemalt üks kuu enne artiklis 9 sätestatud menetluste algatamist. Kui komisjonil ei ole võimalik teatavaid asjaolusid ega seisukohti kõnealusel ajal avalikustada, siis avalikustatakse need esimesel võimalusel. Avalikustamine ei piira komisjoni võimaliku hilisema otsuse kohaldamist, aga kui nimetatud otsus toetub teistsugustele faktidele ja kaalutlustele, siis avalikustatakse need nii kiiresti kui võimalik.

5. Märkusi, mis esitatakse pärast lõplikku avalikustamist, võib arvesse võtta ainult juhul, kui need esitatakse komisjoni poolt iga juhtumi kohta eraldi seatava aja jooksul, mille pikkus on vähemalt 10 päeva, kusjuures arvesse võetakse küsimuse kiireloomulisust. Kui peab toimuma täiendav lõplik avalikustamine, võib kehtestada lühema tähtaja.”

14) Artikli 21 lõiked 4, 5 ja 6 asendatakse järgmisega:

„4. Pooled, kes on toiminud lõike 2 kohaselt, võivad esitada arvamusi mis tahes ajutiste tollimaksude kohaldamise kohta. Arvamused peavad laekuma 25 päeva jooksul alates selliste meetmete kohaldamise kuupäevast, et neid arvesse võetaks, ning arvamused või nende kokkuvõtted tehakse kättesaadavaks teistele isikutele, kellel on õigus arvamustele vastata.

5. Komisjon tutvub põhjalikult nõuetekohaselt esitatud teabega ja uurib, mil määral see on representatiivne, ning edastab analüüsi tulemused koos oma arvamusega komiteele artikli 9 kohaselt esitatud meetme eelnõu osana. Komisjon peaks komitee esitatud seisukohti määruses (EL) nr 182/2011 sätestatud tingimuste kohaselt arvesse võtma.

6. Isikud, kes on toiminud kooskõlas lõikega 2, võivad taotleda, et faktid ja kaalutlused, mille põhjal lõplik otsus tõenäoliselt tehakse, tehakse neile kättesaadavaks. Selline teave tehakse kättesaadavaks niipalju kui võimalik ning see ei piira komisjoni hilisema võimaliku otsuse kohaldamist.”

15) Lisatakse järgmine artikkel:

„Artikkel 22a

Aruanne

1. Komisjon esitab Euroopa Parlamendile ja nõukogule igal aastal aruande käesoleva määruse kohaldamise ja rakendamise kohta, pöörates nõuetekohast tähelepanu konfidentsiaalse teabe kaitsele artikli 19 tähenduses. Aruanne hõlmab teavet ajutiste ja lõplike meetmete kohaldamise ja uurimise lõpetamise kohta ilma meetmeid võtmata, kordusuurimiste, läbivaatamise ja kontrollkäikude ning nende organite tegevuse kohta, kes vastutavad järelevalve teostamise eest käesoleva määruse rakendamise ja määrusest tulenevate kohustuste täitmise üle.

2. Euroopa Parlament võib ühe kuu jooksul alates komisjoni aruande esitamisest kutsuda komisjoni oma vastutava parlamendikomisjoni *ad hoc* koosolekule, et komisjon tutvustaks ja selgitaks käesoleva määruse rakendamise seotud küsimusi.

3. Hiljemalt kuus kuud pärast aruande esitamist Euroopa Parlamendile ja nõukogule avalikustab komisjon aruande.”

Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni ühisavaldus määruse (EÜ) nr 1225/2009 artikli 15 lõike 6 ja määruse (EÜ) nr 597/2009 artikli 25 lõike 6 kohta

Euroopa Parlament, nõukogu ja komisjon on seisukohal, et määruse (EÜ) nr 1225/2009 artikli 15 lõike 6 ja määruse (EÜ) nr 597/2009 artikli 25 lõike 6 lisamine on põhjendatud üksnes nimetatud määruste erijoonte tõttu enne nende muutmist käesoleva määrusega. Seepärast on kõnealuste artiklite laadi sätete lisamine nimetatud kahele määrusele erandlik ja see ei loo pretsedenti tulevaste õigusaktide koostamise jaoks.

Selguse huvides on Euroopa Parlament, nõukogu ja komisjon seisukohal, et määruse (EÜ) nr 1225/2009 artikli 15 lõikega 6 ja määruse (EÜ) nr 597/2009 artikli 25 lõikega 6 ei kehtestata otsustamismenetlusi, mis oleksid määrusega (EL) nr 182/2011 sätestatud menetlustest erinevad või neid täiendavad.

Nõukogu avaldus määruse (EL) nr 182/2011 artikli 3 lõike 4 ja artikli 6 lõike 2 kohaldamise kohta seoses dumpinguvastaste menetlustega ja tasakaalustava tollimaksu menetlustega määruste (EÜ) nr 1225/2009 ja (EÜ) nr 597/2009 alusel

Kui liikmesriik teeb ettepaneku muuta määruse (EL) nr 182/2011 artikli 3 lõike 4 ja artikli 6 lõike 2 kohaselt kas dumpinguvastaseid või tasakaalustava tollimaksu meetmete eelnõusid, mis on võetud määruste (EÜ) nr 1225/2009 ja (EÜ) nr 597/2009 („alusmäärused“) alusel, siis ta:

- a) tagab, et muudatusettepanek tehakse õigeaegselt, võttes arvesse alusmäärustes kehtestatud tähtaegu, ning see kajastab asjaolu, et komisjonile tuleks anda piisavalt aega, et algatada vajalik avalikustamise menetlus ja ettepanekut nõuetekohaselt analüüsida ning et komitee saaks muudetud meetme eelnõu läbi vaadata;
 - b) tagab, et muudatusettepanek on kooskõlas Euroopa Liidu Kohtu tõlgendatud alusmäärustega ja asjakohaste rahvusvaheliste kohustustega;
 - c) esitab kirjaliku põhjenduse, milles näidatakse vähemalt, kuidas soovitatud muudatusettepanek on seotud alusmäärustega ja uurimise käigus kindlaks tehtud faktidega, kuid võib sisaldada ka teisi toetavaid argumente, mida muudatusettepanekut esitav liikmesriik peab asjakohaseks.
-

Komisjoni avaldus seoses dumpinguvastaste ja tasakaalustavate tollimaksude menetlustega vastavalt määrustele (EÜ) nr 1225/2009 ja (EÜ) nr 597/2009

Komisjon tunnistab, et liikmesriikide jaoks on tähtis saada määrustes (EÜ) nr 1225/2009 ja (EÜ) nr 597/2009 („alusmäärused“) ette nähtud teavet, et nad saaksid teha täielikult teadlikke otsuseid, ning tegutseb selle eesmärgi saavutamiseks.

* * *

Kahtluste vältimiseks käsitab komisjon määruse (EL) nr 182/2011 artikli 8 lõikes 5 esitatud viidet konsulteerimisele nõudena komisjonile, välja arvatud äärmiselt kiireloomuliste juhtumite korral, küsida liikmesriikide arvamusi enne ajutiste dumpinguvastaste või tasakaalustavate tollimaksude vastuvõtmist.

* * *

Komisjon tagab, et ta haldab tõhusalt määrustes (EÜ) nr 1225/2009 ja (EÜ) nr 597/2009 sätestatud dumpinguvastaste ja tasakaalustavate tollimaksude menetluste kõiki aspekte, sealhulgas liikmesriikide võimust teha muudatusettepanekuid, et tagada alusmäärustes sätestatud tähtaegadest kinnipidamine ja alusmääruste alusel loodud huvitatud pooltega seotud kohustuste järgimine, ning et kõik lõpuks kehtestatud meetmed on kooskõlas uurimisel tuvastatud asjaoludega, Euroopa Liidu Kohtu tõlgendatud alusmäärustega ning liidu rahvusvaheliste kohustustega.

Komisjoni avaldus kodifitseerimise kohta

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. jaanuar 2014 määruse (EL) nr 37/2014 (millega muudetakse teatavaid ühist kaubanduspoliitikat käsitlevaid määrusi seoses teatavate meetmete vastuvõtmise menetlustega) ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. jaanuar 2014 määruse (EL) nr 38/2014 (millega muudetakse teatavaid ühist kaubanduspoliitikat käsitlevaid määrusi seoses volituste delegeerimisega ja rakendamisolituste andmisega teatavate meetmete vastuvõtmiseks) vastuvõtmisega kaasneb suur hulk asjaomaste õigusaktide muudatusi. Selleks, et parandada asjaomaste õigusaktide loetavust, teeb komisjon ettepaneku need õigusaktid nii kiiresti kui võimalik kodifitseerida pärast kõnealuse kahe määruse vastuvõtmist ja hiljemalt 1. juuniks 2014.

Komisjoni avaldus delegeeritud õigusaktide kohta

Seoses Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. jaanuar 2014 määrusega (EL) nr 37/2014 (millega muudetakse teatavaid ühist kaubanduspoliitikat käsitlevaid määrusi seoses teatavate meetmete vastuvõtmise menetlustega) ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. jaanuar 2014 määrusega (EL) nr 38/2014 (millega muudetakse teatavaid ühist kaubanduspoliitikat käsitlevaid määrusi seoses volituste delegeerimisega ja rakendamisevolituste andmisega teatavate meetmete vastuvõtmiseks) tuletab komisjon meelde tema poolt Euroopa Parlamendi ja Euroopa Komisjoni suhete raamkokkuleppe punktis 15 võetud kohustust esitada täieliku teabe ja dokumentatsiooni koosolekute kohta, mis ta on pidanud riiklike ekspertidega delegeeritud õigusakte ette valmistades.
